

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物  
號八六六九一第  
張大八紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發  
休維岑理司總  
地址：香港中區皇后大道中九號華僑日報大廈  
電話：(02) 2522 1111 傳真：(02) 2522 1112  
電報掛號：九六六六 電傳掛號：九六六六

## 列根呈交國會經濟報告書

## 決心消除通脹 預測經濟復甦

### 對付通脹惡魔不能一朝一夕 順境來臨之前要多受痛苦

【華盛頓訊】美國總統里根昨日向國會提交一九八二年經濟報告書，這份報告書是里根總統任期內向國會提交的第一份經濟報告書。報告書指出，美國經濟在過去兩年經歷了嚴重的衰退，但里根政府有信心在未來兩年內使經濟復甦。報告書強調，消除通脹是當前的首要任務，政府將採取一系列措施來控制通貨膨脹，包括削減政府開支和維持低利率。報告書還預測，美國經濟將在未來兩年內開始復甦，並將在三年內達到或超過一九八〇年的水平。

## 美國經濟一團糟 華府內部大衝突

### 財政與儲備局意見分歧互責 利率高企赤字龐大

【華盛頓訊】美國政府內部，財政部與聯邦儲備局之間，就如何處理目前的經濟問題，正展開一場激烈的爭論。財政部認為，為了控制通貨膨脹，必須維持高利率，即使這意味著經濟將繼續衰退一段時間。而聯邦儲備局則擔心，高利率將導致失業率進一步上升，並可能引發社會不穩定。雙方在如何平衡經濟增長與通貨膨脹控制之間，存在著嚴重的分歧。

## 意誠無判談對美責蘇 局僵判談核限用利 彈核程中署部歐在

【華盛頓訊】蘇聯與美國在核裁軍問題上的談判，目前仍處於僵局。蘇聯方面表示，他們對美國在談判中的誠意表示懷疑，並要求美國在核裁軍問題上採取更積極的立場。美國方面則表示，他們已經提出了具體的裁軍方案，但蘇聯方面似乎並不滿意。談判雙方在如何限制核武器的使用，以及如何建立有效的核裁軍機制方面，仍存在著分歧。

### 產確相機

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由二月一日起至二月二十八日止  
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十二元  
贈送抽獎券一張，多刊多送

獎額如下：  
頭獎：5000 35 毫米單鏡相機  
二獎：500 35 毫米單鏡相機  
三獎：50 35 毫米單鏡相機  
四獎：5 35 毫米單鏡相機  
五獎：500 35 毫米單鏡相機  
六獎：50 35 毫米單鏡相機  
七獎：5 35 毫米單鏡相機  
八獎：5 35 毫米單鏡相機  
九獎：5 35 毫米單鏡相機  
十獎：5 35 毫米單鏡相機

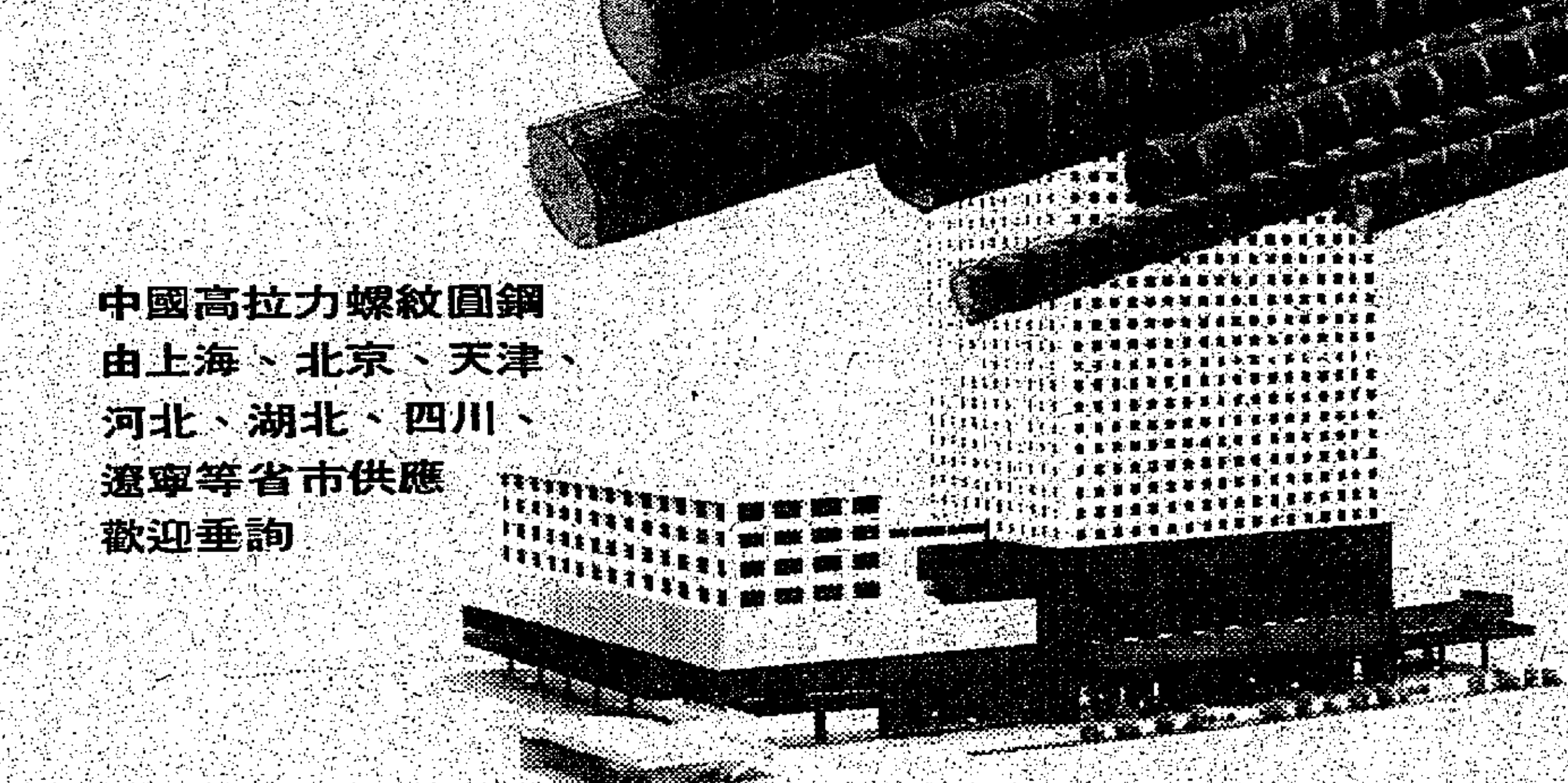
抽獎日期：一九八二年三月六日

每日讀者 惠刊廣告  
超過百萬 收效宏大

## 中國高拉力螺紋圓鋼

### 經香港有關檢驗機構 多次檢驗品質符合BS4449:1978

貨源充足·規格齊全  
品質優良·交貨快捷  
深受用戶歡迎



中國高拉力螺紋圓鋼  
由上海、北京、天津、  
河北、湖北、四川、  
遼寧等省市供應  
歡迎垂詢

總代理(總經理)：華潤公司 五金礦產部  
地址：香港高士打道灣景中心大廈  
電話：5-7569111 (40線) 電傳：61260 MIMET HX

### CBG Group

行通集團

行通財務有限公司	行通金融投資有限公司
定期存款利率表	股票借貸
期限：一個月	立即兌現，起碼六個月
利率：15.75%	年息18.25%
期限：三個月	私人貸款
利率：16.25%	利息合理
期限：六個月	手續快捷
利率：16.50%	股票買賣
期限：九個月	買賣靈活
利率：16.75%	買賣靈活
期限：十二個月	買賣靈活
利率：17.00%	買賣靈活

### 工廠·車位 特價租售

● 華廈工業大廈  
● 黃竹坑工廠車位

旺舖招租  
香港大道西一三六號地下  
洽商電話：五七三六一九五

### 華資銀行招請工作人員

- 一、年齡：二十五歲以下。
- 二、須中學會考五科合格(包括中、英、數)或預科程度，或有會計經驗者。
- 三、有意者請親帶中英文申請書，說明學歷、擅長、工作經驗、英文打字速度、希望待遇及電話號碼，附會考成績單及其他證件副本，近照，寄香港郵政總局信箱六〇八五號。
- 四、初步審查合格者，當通知來行面試，不合格者不覆。

### 離職啟事

本公司前僱員，現人光及友友，已於一九八二年一月一日離職，今後一切事務與本公司無關，特此聲明。

### 九龍油蔴地銀行區·彌敦道480號

## 新春大特價

### 首期5% 75折優待

由即日起至本年二月底為止

尚餘數層 欲購從速  
分層出售 分期付款  
地鐵入口 交通方便  
古銅鋁窗 材料上乘  
精心設計 年期長久

洽購處：  
鴻星營造有限公司  
九龍油蔴地彌敦道482-484號二樓  
電話：3-855001-2 3-852410

### 某大銀行 誠聘下列職員

- ① 女性電話接線員一名，須懂英語粵語。
- ② 普通職員多名，英文中學會考，五科及格，有工作經驗，優先錄用。
- ③ 男性練習生多名，年齡由十七至廿二歲。

待遇從優，供午餐，有各種福利，如有新假期，公假制度，年終花紅，醫療補助等。

應徵者請將詳細履歷，年齡，近照，聯絡電話，寄香港郵政總局六〇八五號。

### 聘女售貨

百貨公司健康食品  
中心誠聘女售貨員  
員多名，須具售貨  
經驗，中學程度，  
品貌端正，薪優有  
獎金，每週工作五  
天半，有大假，有  
意請具近照履歷寄  
香港郵箱 832 號應  
徵或電：5-434369  
鄺小姐安排約見。

### 離職啟事

本人於一九八二年一月十五日離職，今後一切事務與本公司無關，特此聲明。



# 中共高層權力鬥爭表面化

## 鄧派整肅高幹 目的除舊佈新

### 與文革毛派排除異己本質有別

#### 目前四種人物勢將退休或革職

【本報綜合報導】據此間觀察家指出：中共高層權力鬥爭，已進入一個新的階段。鄧小平在「四清」運動中，已將「文革」時期所建立的權力結構，徹底打破。目前，四種人物勢將退休或革職：(一)「文革」時期所建立的權力結構，已將「文革」時期所建立的權力結構，徹底打破。(二)「文革」時期所建立的權力結構，已將「文革」時期所建立的權力結構，徹底打破。(三)「文革」時期所建立的權力結構，已將「文革」時期所建立的權力結構，徹底打破。(四)「文革」時期所建立的權力結構，已將「文革」時期所建立的權力結構，徹底打破。

### 文化大革命時期 混進大學毛派

#### 肯定要被清除 目前四種人物勢將退休或革職

### 不攪八面玲瓏外交 對蘇採取強硬政策

#### 與美一致反對蘇聯干涉波蘭

### 日本經濟 難題甚多

#### 與美一致反對蘇聯干涉波蘭

### 香港應即開展工業科技研究

#### 與美一致反對蘇聯干涉波蘭

### 非嚴重性狀狀狀狀

#### 基辛格昨施手術 治療輕微心臟病

### 美國快速部隊演習 傘兵降加州沙漠區

#### 飛機二百架 五萬五兵

### 溫伯格訪問阿曼 巡視航艦星座號

#### 與美一致反對蘇聯干涉波蘭

### 老布健康衰退 觀看球賽吸煙

#### 與美一致反對蘇聯干涉波蘭

### 美國記者又大做文章 竟說大陸多數人民 對中共領導失信心

#### 與美一致反對蘇聯干涉波蘭

### 外國大陸合作開採 海洋石油資源條例

#### 與美一致反對蘇聯干涉波蘭

### 蘇聯外交人士說 並非什麼大事 中蘇修訂協議

#### 與美一致反對蘇聯干涉波蘭

### 加力愛界各謝感 敗失畏不士時加力

#### 與美一致反對蘇聯干涉波蘭

### 吳思遠 監製

### 袁和平 導演

### 第一頁 第一頁

揭日本高手偷學霍家拳秘史！

### 功夫電影躍上新高點！

### 明日獻映

# 霍元甲

梁家仁 倉田保昭 袁日初 主演

### 揭日本高手偷學霍家拳秘史！

### 明日獻映

# 霍元甲

梁家仁 倉田保昭 袁日初 主演

### 功夫電影躍上新高點！

### 明日獻映

# 霍元甲

梁家仁 倉田保昭 袁日初 主演



### 美聯合參謀會議主席稱 蘇在亞洲勢力膨脹 日應增強防衛力量

#### 協助美國維持亞太地區安定

【華盛頓十日電】美國聯合參謀會議主席尼德曼昨日在國會聽證會中，指責蘇聯在亞洲的勢力膨脹，並呼籲日本應加強其防衛力量，以協助美國維持亞太地區的安定。

尼德曼在聽證會中，指責蘇聯在亞洲的勢力膨脹，並呼籲日本應加強其防衛力量，以協助美國維持亞太地區的安定。

### 日本首相鈴木表示 從未考慮解散國會

#### 日貿易振興會分析

【東京十日電】日本首相鈴木今朝在內閣會議後表示，日本政府從未考慮解散國會，並強調政府將致力於經濟發展與國際合作。

### 世界各國對外投資 日本成主要投資國

#### 投資金額達四千五百億美元

【華盛頓十日電】根據世界銀行最近公佈的數據，日本已成為世界各國對外投資的主要國家，其投資金額達四千五百億美元。

### 日對韓援助 五年倍增

#### 日對韓援助五年倍增

【東京十日電】日本政府宣佈，將將其對韓國的援助金額在五年內增加一倍，以支持韓國的經濟發展。

### 四左翼游擊隊聯合 佔據電台與大學

#### 圖推翻軍政府建立共黨政權

【馬尼拉十日電】菲律賓四左翼游擊隊昨日宣佈聯合，並佔據了當地的電台與大學，其目標是推翻現任軍政府，建立共產黨政權。

### 孫院長勉勵教育界 努力培育優秀國民

#### 成為推動三民主義建設力量

【台北十日電】行政院長孫科昨日勉勵教育界人士，應努力培育優秀國民，以成為推動三民主義建設的力量。

### 應由國家統籌規劃 重點科技發展計劃

【中央社訊】行政院昨日通過「重點科技發展計劃」，並決定由國家統籌規劃，以促進我國科技事業的發展。

### 波共政府表示 重新進行檢討

【華沙十日電】波蘭政府昨日表示，將重新檢討其對外政策，以適應國際形勢的變化。

### 傳到台灣 流行性感冒

【台北十日電】衛生當局昨日表示，最近有流行性感冒病例傳到台灣，呼籲民眾注意預防。

### 能令你的對象 傾心！

瑞芬氏廣嗣藥露  
SUIFAN'S 中英菲加政府註冊  
KWANG TZE SOLUTION  
總代理：惠民藥行有限公司  
香港渣甸街 56號二樓  
電話：5-769993

### 陰謀

13日  
嘉樂線首映午夜場  
拖手仔情侶  
追求刺激者  
娛樂至上者  
宜看  
無阻之人·心獨之人  
怕黑之人·驚鬼之人  
忌看

### 線

五大首輪首度聯映  
鉅片當前即日搶飛  
今日盛大獻映  
主演：尊特、拉華達、蘭茜、愛倫  
DOLBY STEREO  
杜比系統·效果四邊走  
白賴仁狄龍瑪  
「剃刀邊緣」  
周創·希爾  
令你瞳孔擴張！肉緊非常！  
艷妓弱柔柔、兇殘頭邊收  
救美佈局擒殺手  
愈救愈難救·有氣石定料

### 華大新·約紐

映獻大盛天後  
片巨港精術品出製司公美聯  
「狂牛」  
金像巨星  
「獵鷹者」  
男主角  
羅拔·尼路  
「教父」  
性格巨星  
杜羅拔  
兩大演我  
派巨星各  
有千秋！  
True Confessions  
兒童不宜  
一生人兩兄弟  
人生路徑不同·各盡天職  
United Artists  
DE NIRO DUVAL  
The Priest The Cop  
妓院發  
現教士  
屍體！  
原因何在  
色情片  
女主角  
被殺！  
誰是兇手  
面壁二十  
年思過  
追悔莫及  
突！  
劉家良 展露驚人代表作  
最後 劉家良 展露驚人代表作  
進入第三週 全港傳口碑  
全獲真功夫 唔係難得技



本港新聞

# 訂修要需否是例法黃掃 討檢月六年今

## 控檢助有義定律新所場情色 件案關有意注切密方警署政律

【本報訊】律政司黃錦培昨日表示，在過去六年中，律政司曾收到多宗關於修改色情場所法律的建議，但由於目前沒有足夠的證據證明現行法律有需要修改，因此決定暫不進行修訂。黃錦培指出，律政司在處理這類建議時，必須考慮到法律的穩定性和社會的公序良俗。他強調，律政司將繼續關注社會對色情場所的關注，並在未來適當的時候重新評估法律的必要性。

# 少東奮不顧身 火場勇救慈母

## 兩人被火灼傷幸無大碍 旅台僑團代表表揚

【本報訊】一名廿一歲的少東，在日前發生的一宗火警中，奮不顧身地衝入火場，成功救出他的母親。這名少東名叫張國強，現年二十一歲，是旅台僑團的一名成員。火警發生在張國強的家中，當時他的母親正在睡覺。張國強發現火情後，立即衝入火場，將他的母親救出。張國強的英勇行為得到了旅台僑團的高度評價，並決定表揚他。張國強表示，他當時只是本能地想要保護他的母親，並沒有想到什麼。



富商賈忠實遭劫殺案  
兇手偷對聯之動機  
成為警方調查焦點

【本報訊】一宗涉及富商賈忠實的兇殺案，警方目前正在調查兇手偷取對聯的動機。據悉，賈忠實是在其家中被殺害的，兇手在作案後偷取了家中的對聯。警方表示，這宗案件引起了社會的廣泛關注，他們將盡力查明真相，並將兇手繩之以法。



新規例將於數週內施行  
領有酒牌場所禁聘  
年齡十八以下少女

【本報訊】政府決定，新訂的規例將於數週內施行，禁止領有酒牌場所聘請十八歲以下的少女。這項規例旨在保護青少年的身心健康，並防止他們在酒樓或酒吧等場所受到不當對待。政府表示，這項規例是根據社會的普遍意見訂立的，並將在未來幾週內正式生效。

### 保良局啟事

公啟者：保良局董事會將於三月三十一日（星期三）下午二時正，在保良局會議室舉行週年大會，選舉一九八一年度董事會成員。凡保良局會員，屆時請準時出席。此啟。

## 福田大廈

住宅單位尚餘無多  
面積：327呎至337呎  
特價每呎 \$724 起  
首期5%  
住宅：十五年分期  
舖位：十二年分期

冷氣旺舖商場（地下/一樓）  
面積大小均備，設有專用樓梯上落  
適合各門市行業及購物中心  
特價每呎 \$755 起

南豐發展有限公司  
香港中區畢打街中環大廈924室 電話：5-235235-5-236866  
地盤售樓處假日照常 電話：3-7785382

### 保良局啟事

公啟者：保良局董事會將於三月三十一日（星期三）下午二時正，在保良局會議室舉行週年大會，選舉一九八一年度董事會成員。凡保良局會員，屆時請準時出席。此啟。

### 租

(一)大道中103號  
協成行商業大廈  
649呎-1104呎  
(二)士丹利街52號  
517呎-692呎  
(三)安慶台1號  
安慶大廈  
638呎-1497呎  
協成行代理有限公司  
212246 234523

### 聚寶

更巨額頭獎 百萬元聚寶  
由一九八二年二月一日起，每一頭獎，二獎及三獎之獎金基金將予扣除百分之五之款項，累積至一百萬元後加入下一期之獎金基金。

### 工廠及地租售

元朗青山公路有廠牌之廠房  
面積大小齊備，交通便利，特別優待被遷拆廠房，利息特低，月息壹分，歡迎電詢：  
3-7212233 王先生洽

### 品質高，耗電低

時利SEL-755C型影印機，最適合香港環境

時利SEL-755C型影印機，為日本COPYER製造廠最新科技突破，除用電量低外，尚有如下優點，最符合本港任何行業使用：  
\*乾式影印，效果精巧清晰，採用最新式冷卻系統。  
\*機身小巧，節省空間。  
\*操作容易，即看即印，節省人力時間。  
\*雙紙盒設計，影印不同尺寸文件，簡單方便。

歡迎詢問試機，請電3-928218, 3-938218  
總經理：RBM利保商業機器有限公司  
九龍彌敦道66-68號  
福強工業大廈13樓6號

### 七海旅行團

遊準提七海★旅途多姿采  
精選行程 節目創新 高級享受 一流服務  
信譽昭著 口碑載道 歡度假期 最佳選擇  
代辦工商團體旅遊 接受委託歡迎垂詢

#### 台灣 \$1,280

- 4天台北V.I.P假期 \$1280  
住台北希爾頓(天天出發)
- 7天台灣環島 \$1790  
內陸機往花蓮(逢星期一)
- 9天台灣環島 \$1990  
阿里山-溪頭(逢星期六)

#### 星馬泰 \$2,590

- 6天泰國古堡雅(逢星期六) \$1690
- 8天曼谷清邁(逢星期六) \$2190
- 7天星馬泰(逢星期三) \$2590
- 7天星馬泰(逢星期一) \$2590
- 8天星馬泰(逢星期日) \$2890
- 12天星馬泰(逢星期日) \$3690

#### 韓日 \$2,390 每週出發

- 4天韓國遊 \$2190 6天日本 \$3150
- 5天韓國(隔週) \$2390 8天日本 \$3290
- 8天韓日聯遊 \$3680 7天九州 \$3550
- 10天日本九州 \$4500 7天瀬戶 \$3550

#### 菲律賓 \$1,780

- 6天菲律賓(逢星期一) \$1780
- 6天菲律賓(逢星期三) \$2050

乘搭菲航班機 住宿一流酒店  
過遊菲島風光 夜總會賞歌舞

#### 大嶼山 寶蓮寺大澳遊 \$88

逢星期日出發(由上午九時至下午五時)  
\*乘坐豪華客輪，專車直赴昂坪  
\*寶蓮寺與觀音，享用精美素齋  
\*漫遊茶園風光，品嚐山水豆花  
\*石壁水塘巡禮，觀賞寶蓮新貌  
\*大澳水鄉遊，選購海味土產

#### 酒店+機票服務

- 台北四天三晚 \$1010起  
住希爾頓、萊佛士、美羅飯店  
富年、美羅、美羅、第一飯店
- 日本四天三晚 \$1990起  
住水手酒店、新阪急酒店
- 滿城四天三晚 \$1690起  
住悅悅、樂天、巴爾沙、花園大酒店

代理世界各地機票  
專線電話：5-413083

### 七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081 4線



本港新聞

# 十二分百增費水起月四 戶住半成六約 元一付多週每

要必其有價加加增本成務水稱司務工  
年一待優惠特戶用量大業工

【本報訊】工務局水務處昨日在立法局公佈一九九一年度水費調整方案，由四月一日起，水費將增加百分之十二。水費增加百分之十二，即由目前的每百加侖收水費一元二角，增加至每百加侖收水費一元三角二角。水費增加百分之十二，即由目前的每百加侖收水費一元二角，增加至每百加侖收水費一元三角二角。水費增加百分之十二，即由目前的每百加侖收水費一元二角，增加至每百加侖收水費一元三角二角。

## 家庭及商業用戶 受影響極微

大量用水工業用戶  
可以申請特惠優待

【本報訊】工務局水務處昨日在立法局公佈一九九一年度水費調整方案，由四月一日起，水費將增加百分之十二。水費增加百分之十二，即由目前的每百加侖收水費一元二角，增加至每百加侖收水費一元三角二角。水費增加百分之十二，即由目前的每百加侖收水費一元二角，增加至每百加侖收水費一元三角二角。

## 水費加價

【本報訊】工務局水務處昨日在立法局公佈一九九一年度水費調整方案，由四月一日起，水費將增加百分之十二。水費增加百分之十二，即由目前的每百加侖收水費一元二角，增加至每百加侖收水費一元三角二角。水費增加百分之十二，即由目前的每百加侖收水費一元二角，增加至每百加侖收水費一元三角二角。

## 公平受惠何必斤斤計較

【本報訊】工務局水務處昨日在立法局公佈一九九一年度水費調整方案，由四月一日起，水費將增加百分之十二。水費增加百分之十二，即由目前的每百加侖收水費一元二角，增加至每百加侖收水費一元三角二角。水費增加百分之十二，即由目前的每百加侖收水費一元二角，增加至每百加侖收水費一元三角二角。

# 報晚僑華

香港唯一每天出版兩次之  
報紙「華僑晚報」現擴大各  
版內容，增闢專欄。

國際版：報導與分析並重  
港聞版：又多、又準、又快  
經濟版：八面玲瓏資料齊  
三大副刊：新舊中西大匯流  
馬經版：名家主持貼士準  
兩大娛樂版：內幕消息特別多  
體育版：質量並重趣味化

華僑晚報是最合各階層口  
胃的精神食糧。

## 立法局會議摘要

### 財政司昨提議修訂法例 監管銀行海外業務

【本報訊】財政司昨日在立法局提出修訂《銀行（海外業務）條例》，以加強對銀行海外業務的監管。財政司表示，這項修訂是為了因應國際金融環境的變化，確保香港的金融穩定。

### 有權查閱海外分行有關資料

【本報訊】財政司昨日在立法局提出修訂《銀行（海外業務）條例》，以加強對銀行海外業務的監管。財政司表示，這項修訂是為了因應國際金融環境的變化，確保香港的金融穩定。

### 百萬行商業大廈 青島路189號

分層出售 每單位由59呎至188呎

洽購處：泰基置業有限公司代理  
九龍彌敦道31號（近彌敦道與彌敦道交界處）

## 寶蓮寺大澳水鄉遊

乘豪華客位專輪往返梅窩  
瀏覽東方威尼斯大澳漁村  
自由選購著名特產及海味  
專車直達昂平寶蓮寺攬勝  
遍遊大嶼山風光秀麗如畫  
鳳凰山齋堂享用精美上素  
漫遊茶園品嘗山水豆腐花  
觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：2月14日（星期日）  
時間：上午九時至下午五時卅分  
費用：\$88

詳情請向：  
四海旅遊有限公司  
香港德輔道中國大廈1702室，電話：5-413081

## 車輛登記號碼 公開拍賣

CR 688	CP 8066	CF 88*	CR 938	CR 1999
CR 8598	CR 320	CF 784	AE 3*	CR 260
CR 205	CR 1818*	CR 325	BB 1711	CR 2866
CR 7922	CR 844	CS 500*	CR 745	CR 1338
CR 678*	CR 108	CR 566	3328*	
CR 1913	CR 2*	CR 230	CR 1031	
CR 228	CR 801	HK 6588*	CR 885	
CC 99*	CR 148	CR 423	780*	

一九八二年二月十三日（星期六）上午十時正假香港大會堂高座九樓演奏廳舉行，公開拍賣上列三十六個車輛登記號碼：

投得車輛登記號碼之買主，須即席以現金或支票付款，買主祇能將該投得之車輛登記號碼於十二個月內用以登記其名下之車輛，拍賣所得款項將撥入政府獎券基金作慈善用途。

運輸署署長顏敦禮

\*不得過戶之登記號碼

## WYNDHAM COLLEGE

QUINCY, ONTARIO, CANADA

(Principal: D. McCallum B.A., B.Ed., M.A.)

A private senior high school in a thriving university city of 73000 one hour from Toronto.

Preparation for university admission.

Eight universities in the region.

Arts, Science and Commerce subjects including computer science.

Vacancies for Grade 12 & 13 for June & September 1982.

Contact: Mrs. Angela Vogt (5-230003)

## 謝

孝男 翰生 孝女 福馨  
翰銓 福祿 福珊

## 泣叩

## 先夫戴公東培府君 於昨（公曆二月廿日）日在本宅舉行三虞家奠辱承 親臨致祭 惠賜厚賻 高誼隆情 感存均感 哀此鳴

## 鄉議局議員法案 任期延長至三年

【本報訊】立法局昨日通過一項法案，將鄉議局議員的任期由兩年延長至三年。這項法案是為了加強鄉議局的穩定性和代表性。



# 本港新聞

## 費水加對反聲齊界業工 價舊收照用水工業求要

輕不擊打費增微已潤利業花印染整  
展發業染印助扶區用專設議建總工  
起四言怨亦業髮理食飲

【本報訊】工業界對水費加價，反應極為強烈。工業界人士指出，水費加價對工業界影響甚大，特別是那些耗水量大的行業，如染整、印刷、食品、飲料等。他們認為，水費加價會增加生產成本，從而影響競爭力。此外，水費加價亦會導致物價上升，最終轉嫁給消費者。工業界呼籲政府應考慮工業界的實際情況，在制定水費政策時應更加公平合理。

## 配合新市鎮發展及區議會成立 房屋委員會增加 非官守委員人數

【本報訊】房屋委員會昨日在立法局通過，決定增加非官守委員的人數，以配合新市鎮發展及區議會成立。房屋委員會主席表示，增加非官守委員的人數，是為了加強委員會與市民的聯繫，並確保委員會的決策更能反映民意。此外，委員會亦決定增加非官守委員的任期，以確保委員會的穩定運作。

## 目前紡織業仍能賺取大量外匯 加水費增紡品成本

【本報訊】紡織業雖然面臨水費加價的壓力，但目前仍能賺取大量外匯。紡織業人士指出，水費加價對紡織業的影響並不像其他行業那麼大，因為紡織業的生產成本中，水費只佔一小部分。此外，紡織業的出口市場廣闊，且產品價格相對穩定，因此仍能維持較高的利潤。然而，水費加價仍會增加紡織品的成本，從而影響其競爭力。

## 打擊出口導致通脹 針織廠商會主席呼籲加價

【本報訊】針織廠商會主席昨日呼籲政府採取措施，打擊出口，以減輕通脹壓力。主席指出，目前的通脹率已達到一個較高的水平，這主要是由於出口增加所致。他認為，政府應採取措施，如增加出口稅或限制出口，以減輕通脹壓力。此外，主席亦呼籲政府應採取措施，以減輕水費加價對工業界的影響。

## 法限制港貨 下週再理論

【本報訊】法國政府昨日表示，將限制港貨的進口，以保護法國的貿易利益。法國政府指出，港貨的進口對法國的貿易利益造成了威脅，因此決定採取限制措施。香港政府則表示，將與法國政府進行理論，以解決這個問題。香港政府認為，法國政府的限制措施是不公平的，並呼籲法國政府撤回限制措施。

## 木屋區火警 今年已十宗

【本報訊】木屋區火警頻繁，今年已發生十宗。消防部門指出，木屋區的火警頻繁，主要是由於木屋的防火設施不足所致。消防部門呼籲居民應加強防火意識，並安裝防火設施，以減少火警的發生。此外，消防部門亦呼籲政府應加強對木屋區的防火監管，以確保居民的安全。

## 煙花明年再耀香江 收到數百謝函和花錢甚值得

【本報訊】煙花明年再耀香江，收到數百謝函和花錢甚值得。煙花公司表示，去年的煙花表演受到了市民的熱烈歡迎，並收到了數百封謝函。公司認為，煙花表演是香港的一項重要文化活動，對促進旅遊業的發展也有著重要的作用。因此，公司決定明年繼續舉辦煙花表演，以滿足市民的需求。

## 港府即將展開宣傳 香港提供國際仲裁

【本報訊】香港政府即將展開宣傳，以推廣香港作為國際仲裁中心。政府指出，香港具有優越的地理位置、完善的法律體系和高度國際化的環境，非常適合作為國際仲裁中心。政府將採取多種措施，如舉辦國際仲裁會議、加強與國際仲裁機構的聯繫等，以推廣香港作為國際仲裁中心。

## 金融機構誠聘營業人員 無需經驗，但需具備下列條件：

①年25歲或以上。  
②略懂國語或粵語為合。  
③居於新界元朗更佳。  
④社會關係良好，為人沉實。  
有意者，請電0-781261，0-792335  
周先生洽。

## 工業用水優待辦法 廠商認為形同虛設

【本報訊】工業用水優待辦法，廠商認為形同虛設。廠商指出，目前的工業用水優待辦法並不能真正減輕工業界的負擔，因為水費加價的幅度遠超過了優待辦法所能提供的減免。此外，廠商亦指出，目前的工業用水優待辦法存在著許多漏洞，容易被不法廠商利用，從而導致政府財政收入減少。

## 港府正研究：怡和有意再贊助 煙花明年再耀香江

【本報訊】港府正研究：怡和有意再贊助煙花明年再耀香江。怡和公司表示，有意繼續贊助煙花表演，以支持香港的文化事業。港府則表示，將研究怡和公司的建議，並根據實際情況作出決定。港府認為，煙花表演是香港的一項重要文化活動，對促進旅遊業的發展也有著重要的作用。

## 木屋區火警 今年已十宗

【本報訊】木屋區火警頻繁，今年已發生十宗。消防部門指出，木屋區的火警頻繁，主要是由於木屋的防火設施不足所致。消防部門呼籲居民應加強防火意識，並安裝防火設施，以減少火警的發生。此外，消防部門亦呼籲政府應加強對木屋區的防火監管，以確保居民的安全。

## 煙花明年再耀香江 收到數百謝函和花錢甚值得

【本報訊】煙花明年再耀香江，收到數百謝函和花錢甚值得。煙花公司表示，去年的煙花表演受到了市民的熱烈歡迎，並收到了數百封謝函。公司認為，煙花表演是香港的一項重要文化活動，對促進旅遊業的發展也有著重要的作用。因此，公司決定明年繼續舉辦煙花表演，以滿足市民的需求。

## 港府即將展開宣傳 香港提供國際仲裁

【本報訊】香港政府即將展開宣傳，以推廣香港作為國際仲裁中心。政府指出，香港具有優越的地理位置、完善的法律體系和高度國際化的環境，非常適合作為國際仲裁中心。政府將採取多種措施，如舉辦國際仲裁會議、加強與國際仲裁機構的聯繫等，以推廣香港作為國際仲裁中心。

## 金融機構誠聘營業人員 無需經驗，但需具備下列條件：

①年25歲或以上。  
②略懂國語或粵語為合。  
③居於新界元朗更佳。  
④社會關係良好，為人沉實。  
有意者，請電0-781261，0-792335  
周先生洽。

## 木屋區火警 今年已十宗

【本報訊】木屋區火警頻繁，今年已發生十宗。消防部門指出，木屋區的火警頻繁，主要是由於木屋的防火設施不足所致。消防部門呼籲居民應加強防火意識，並安裝防火設施，以減少火警的發生。此外，消防部門亦呼籲政府應加強對木屋區的防火監管，以確保居民的安全。

## 煙花明年再耀香江 收到數百謝函和花錢甚值得

【本報訊】煙花明年再耀香江，收到數百謝函和花錢甚值得。煙花公司表示，去年的煙花表演受到了市民的熱烈歡迎，並收到了數百封謝函。公司認為，煙花表演是香港的一項重要文化活動，對促進旅遊業的發展也有著重要的作用。因此，公司決定明年繼續舉辦煙花表演，以滿足市民的需求。

## 港府即將展開宣傳 香港提供國際仲裁

【本報訊】香港政府即將展開宣傳，以推廣香港作為國際仲裁中心。政府指出，香港具有優越的地理位置、完善的法律體系和高度國際化的環境，非常適合作為國際仲裁中心。政府將採取多種措施，如舉辦國際仲裁會議、加強與國際仲裁機構的聯繫等，以推廣香港作為國際仲裁中心。

## 三公務員公會 同意加薪調查

【本報訊】三公務員公會同意加薪調查。公務員公會表示，將對公務員的薪酬進行調查，以確保薪酬的公平合理。公務員公會指出，目前的公務員薪酬水平與市場水平相比，存在著一定的差距，因此需要進行調查，以確定合理的薪酬水平。

## 人十五共單名候輪前目 士巴康復 部三增將

【本報訊】士巴康復部三增將，人十五共單名候輪前目。康復部表示，將增加三名候選人的名額，以確保選出最優秀的人才。康復部指出，目前的候選人名額不足，無法充分反映民意，因此決定增加名額。

## 木屋區火警 今年已十宗

【本報訊】木屋區火警頻繁，今年已發生十宗。消防部門指出，木屋區的火警頻繁，主要是由於木屋的防火設施不足所致。消防部門呼籲居民應加強防火意識，並安裝防火設施，以減少火警的發生。此外，消防部門亦呼籲政府應加強對木屋區的防火監管，以確保居民的安全。

## 煙花明年再耀香江 收到數百謝函和花錢甚值得

【本報訊】煙花明年再耀香江，收到數百謝函和花錢甚值得。煙花公司表示，去年的煙花表演受到了市民的熱烈歡迎，並收到了數百封謝函。公司認為，煙花表演是香港的一項重要文化活動，對促進旅遊業的發展也有著重要的作用。因此，公司決定明年繼續舉辦煙花表演，以滿足市民的需求。

## 港府即將展開宣傳 香港提供國際仲裁

【本報訊】香港政府即將展開宣傳，以推廣香港作為國際仲裁中心。政府指出，香港具有優越的地理位置、完善的法律體系和高度國際化的環境，非常適合作為國際仲裁中心。政府將採取多種措施，如舉辦國際仲裁會議、加強與國際仲裁機構的聯繫等，以推廣香港作為國際仲裁中心。

## 金融機構誠聘營業人員 無需經驗，但需具備下列條件：

①年25歲或以上。  
②略懂國語或粵語為合。  
③居於新界元朗更佳。  
④社會關係良好，為人沉實。  
有意者，請電0-781261，0-792335  
周先生洽。

## 木屋區火警 今年已十宗

【本報訊】木屋區火警頻繁，今年已發生十宗。消防部門指出，木屋區的火警頻繁，主要是由於木屋的防火設施不足所致。消防部門呼籲居民應加強防火意識，並安裝防火設施，以減少火警的發生。此外，消防部門亦呼籲政府應加強對木屋區的防火監管，以確保居民的安全。

## 煙花明年再耀香江 收到數百謝函和花錢甚值得

【本報訊】煙花明年再耀香江，收到數百謝函和花錢甚值得。煙花公司表示，去年的煙花表演受到了市民的熱烈歡迎，並收到了數百封謝函。公司認為，煙花表演是香港的一項重要文化活動，對促進旅遊業的發展也有著重要的作用。因此，公司決定明年繼續舉辦煙花表演，以滿足市民的需求。

## 港府即將展開宣傳 香港提供國際仲裁

【本報訊】香港政府即將展開宣傳，以推廣香港作為國際仲裁中心。政府指出，香港具有優越的地理位置、完善的法律體系和高度國際化的環境，非常適合作為國際仲裁中心。政府將採取多種措施，如舉辦國際仲裁會議、加強與國際仲裁機構的聯繫等，以推廣香港作為國際仲裁中心。

一九八二年二月十一日

### 聯益工業及發展有限公司 股東特別大會通告

茲通告本公司定於一九八二年二月二十六日（星期五）下午二時假座香港干諾道中111號永安中心2207室召開股東特別大會，以處理以下事項：

#### 決議案

- 茲通過批准下列兩項交易：
  - 依據一九八一年十二月十日日本公司與陳富基及李明所簽訂協議，本公司將所擁有聯益鐵道有限公司股本10,000股出讓予上述陳富基及李明（皆為本公司董事），並收取港幣3,046,566元為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並
  - 依據一九八一年十二月十日日本公司與上述陳富基及李明所簽訂協議，本公司將所擁有聯益鐵道有限公司股本10,000股出讓予上述陳富基及李明，並收取港幣30,867,123元為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並
- 茲授權本公司董事將本公司賬目中聯益鐵道有限公司、聯益鐵道有限公司分別欠本公司之公司間貸款港幣7,183,392.25元及港幣1,675,000元撥充：
- 茲通過批准下列兩項交易：
  - 依據一九八二年二月九日GREAT TOWN LIMITED與本公司及JOYRA COMPANY LIMITED之附屬公司所簽訂協議及條件，本公司收購聯益鐵道有限公司股本每股面值港幣10元股份1,000股，並發行本公司股本中每股面值港幣1元列為繳足股份18,834,700股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並
  - 依據一九八二年二月九日LONG PLAN COMPANY LIMITED與本公司及JOYRA COMPANY LIMITED之附屬公司所簽訂協議及條件，本公司收購聯益鐵道有限公司股本每股面值港幣10元股份1,000股，並發行本公司股本中每股面值港幣1元列為繳足股份4,509,000股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並此批准本公司：
  - 依據一九八二年二月九日GREAT TOWN LIMITED與本公司及JOYRA COMPANY LIMITED之附屬公司所簽訂協議及條件，購買聯益鐵道有限公司所欠負債項港幣14,930,010元之利息；並發行本公司股本中每股面值港幣1元列為繳足股份5,820,300股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並
  - 依據一九八二年二月九日LONG PLAN COMPANY LIMITED與本公司及JOYRA COMPANY LIMITED之附屬公司所簽訂協議及條件，購買聯益鐵道有限公司所欠負債項港幣8,524,866元之利息；並發行本公司股本中每股面值港幣1元列為繳足股份4,509,000股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並

為使上述交易生效，茲決議本公司股本每股面值港幣1元股份150,000,000股，使本公司法定股本由港幣40,000,000元增至港幣200,000,000元。

#### 承董事局命

### 合眾會計文書服務有限公司 謹啟

註冊辦事處：  
香港九龍彌敦道400號  
聯合大廈

註：  
①本公司股東有權委派代表出席會議，並於表決時代表投票。受委代表不必為本公司股東。  
②本文件內附紅色代表委任書及封套各一份，代表委任書須在會議時間之前最少四十八小時填妥送交本公司註冊辦事處，方為有效。  
一九八二年二月十一日

### 聯益工業及發展有限公司 通告

茲通告本公司定於一九八二年二月二十六日（星期五）下午二時假座香港干諾道中111號永安中心2207室召開股東特別大會，以處理以下事項：

#### 決議案

- 茲通過批准下列兩項交易：
  - 依據一九八一年十二月十日日本公司與陳富基及李明所簽訂協議，本公司將所擁有聯益鐵道有限公司股本10,000股出讓予上述陳富基及李明（皆為本公司董事），並收取港幣3,046,566元為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並
  - 依據一九八一年十二月十日日本公司與上述陳富基及李明所簽訂協議，本公司將所擁有聯益鐵道有限公司股本10,000股出讓予上述陳富基及李明，並收取港幣30,867,123元為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並
- 茲授權本公司董事將本公司賬目中聯益鐵道有限公司、聯益鐵道有限公司分別欠本公司之公司間貸款港幣7,183,392.25元及港幣1,675,000元撥充：
- 茲通過批准下列兩項交易：
  - 依據一九八二年二月九日GREAT TOWN LIMITED與本公司及JOYRA COMPANY LIMITED之附屬公司所簽訂協議及條件，本公司收購聯益鐵道有限公司股本每股面值港幣10元股份1,000股，並發行本公司股本中每股面值港幣1元列為繳足股份18,834,700股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並
  - 依據一九八二年二月九日LONG PLAN COMPANY LIMITED與本公司及JOYRA COMPANY LIMITED之附屬公司所簽訂協議及條件，本公司收購聯益鐵道有限公司股本每股面值港幣10元股份1,000股，並發行本公司股本中每股面值港幣1元列為繳足股份4,509,000股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並此批准本公司：
  - 依據一九八二年二月九日GREAT TOWN LIMITED與本公司及JOYRA COMPANY LIMITED之附屬公司所簽訂協議及條件，購買聯益鐵道有限公司所欠負債項港幣14,930,010元之利息；並發行本公司股本中每股面值港幣1元列為繳足股份5,820,300股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並
  - 依據一九八二年二月九日LONG PLAN COMPANY LIMITED與本公司及JOYRA COMPANY LIMITED之附屬公司所簽訂協議及條件，購買聯益鐵道有限公司所欠負債項港幣8,524,866元之利息；並發行本公司股本中每股面值港幣1元列為繳足股份4,509,000股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並

為使上述交易生效，茲決議本公司股本每股面值港幣1元股份150,000,000股，使本公司法定股本由港幣40,000,000元增至港幣200,000,000元。

#### 承董事局命

### 合眾會計文書服務有限公司 謹啟

註冊辦事處：  
香港九龍彌敦道400號  
聯合大廈

註：  
①本公司股東有權委派代表出席會議，並於表決時代表投票。受委代表不必為本公司股東。  
②本文件內附黃色代表委任書及封套各一份，代表委任書須在會議時間之前最少四十八小時填妥送交本公司註冊辦事處，方為有效。  
一九八二年二月十一日

### 金銀珠寶誠聘營業人員

無需經驗，但需具備下列條件：

- ①年25歲或以上。
- ②略懂國語或粵語為合。
- ③居於新界元朗更佳。
- ④社會關係良好，為人沉實。

有意者，請電0-781261，0-792335  
周先生洽。

### 聘請實驗室助理及書記

元朗區按察律中（已分期轉為津貼中學）聘請實驗室助理及書記各一名（政府新級）有意者請於二月廿八日以前向元朗區按察律中（已分期轉為津貼中學）面明應徵。

### 橫勿兄弟拍賣行拍賣

ELECTRONICS COMPANY LTD. 之大

幫收音機壳及收音機電子零件，電容器，電阻，變壓器喇叭及冷氣系統廣告

拍賣日期：一九八二年二月二十六日（星期五）下午二時假座香港干諾道中111號永安中心2207室



# 本港新聞

## 被控五項非禮強姦打劫罪名 強姦女警長理髮師 罪名成立囚七年半

【本報訊】一名在九龍區內強姦女警長理髮師，被控五項非禮強姦打劫罪名，罪名成立，判入獄七年半。

被告陳志強，現年三十二歲，被控於一九八九年一月二十二日，在九龍區內，以暴力手段，強姦一名女警長理髮師，並搶劫其身上財物。此外，被告還被控以五項非禮罪名。

法官在判詞中指出，被告的行為極其惡劣，對受害者造成了嚴重的心理創傷。因此，必須判處其入獄，以儆效尤。

## 留下遺書懸樑自盡 中年漢一死脫病魔

【本報訊】一名患有嚴重精神疾病的中年男子，在留下遺書後，於昨日清晨，在九龍區內的一處高樓上，懸樑自盡。

據悉，該名男子姓張，現年四十五歲，患有嚴重的精神分裂症。他的家人曾多次帶他求醫，但均無效。最終，他選擇了以死脫身。

## 警方發出通緝令 緝拿強姦疑犯

【本報訊】警方昨日發出通緝令，緝拿一名涉嫌強姦的疑犯。該名疑犯名為陳志強，現年三十二歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅。

警方表示，該名疑犯在九龍區內，於一月二十二日，強姦了一名女警長理髮師。目前，警方正全力緝拿中。

## 黃紹輝先生主持頒獎 一月刊至分獎廣告得獎者

【本報訊】黃紹輝先生昨日主持頒獎典禮，頒發一月刊至分獎廣告得獎者。得獎者包括：張先生、李小姐、陳先生等。

黃先生表示，這些得獎者都是廣告界的佼佼者，他們的廣告作品不僅創意新穎，而且效果顯著。希望他們能繼續努力，為廣告界做出更大的貢獻。

### 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩行（即五字位）每天收費六十元，三天起碼，最大限額（五字位）加色每字另加三元。長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

#### 鄉村飯店

上海女廚主理，家鄉風味  
小菜精緻可口，原汁原味  
香港銅鑼灣道廿五號  
電話：5-771819

### 徵求

地下商業舖位面積  
貳千餘呎連閣樓近  
南昌街為合租售均  
可請電 0-241621  
張先生洽

#### 國際酒樓員工 春節聯歡宴會

本酒樓為慶祝春節，特舉辦聯歡宴會。屆時將有精彩的文藝表演，並設有抽獎活動。歡迎全體員工踴躍參加。

### 面首當年

一九六七年二月十一日  
新年過後法庭審理如山

【本報訊】一名涉嫌在九龍區內強姦女警長理髮師的男子，將於近日在法庭審理。該名男子名為陳志強，現年三十二歲。

### 真蹟名畫展

地點：香港大會堂八樓  
大名鼎鼎逾百幅  
並特備仿製品廿餘幅

日期：本月11至13日  
及中小名家數十幅  
作為比較之用

切勿錯過參觀機會當必大開眼界有所裨益

### 最可靠的哮喘藥

得此藥者  
畢生安樂

【本報訊】一種名為「哮喘靈」的哮喘藥，被譽為最可靠的哮喘藥。該藥能迅速緩解哮喘症狀，且無副作用。目前已在各大藥房有售。

### 五〇年庸社行友 第八回苗谷環訪

【本報訊】「五〇年庸社」將於近日舉行第八回苗谷環訪活動。屆時將有精彩的文藝表演，並設有抽獎活動。歡迎會員踴躍參加。

### 惠風牌

超靜型冷氣機  
AL-66, AL-77  
6500-7700BTU  
最適合睡房用

用過讚好 一致推崇  
中國冷氣有限公司  
香港皇后大道東合和中心三樓  
電話：5-295581-5

### 彩色華僑麗確相機

聯合主辦麗確 IKR-5 SUPER 有獎填字遊戲

獎品豐富，參加辦法容易 詳情請參閱本期彩色華僑

麗確 IKR-5 SUPER  
對焦快、測光準、  
影相相，易如反掌！

RICOH  
用麗確眼光夠準確

### 岑氏宗親會祀祖 春節團拜會員聯歡

【本報訊】岑氏宗親會將於近日舉行祀祖及春節團拜活動。屆時將有精彩的文藝表演，並設有抽獎活動。歡迎會員踴躍參加。

### S.W. STEEL 紹榮鋼鐵

有限公司  
SHIU WING STEEL LTD.

紹榮高拉力條紋鋼筋  
大小款式齊備，歡迎參觀選購  
香港干諾道中康樂大廈1203室  
電話：5-255391

### 新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部  
九龍彌敦道九號打者口

### 金雅集賀新春 金寶石百福宴

【本報訊】金雅集將於近日舉行賀新春及金寶石百福宴活動。屆時將有精彩的文藝表演，並設有抽獎活動。歡迎會員踴躍參加。

### 英國摩根氏髮脂髮乳

生髮髮、防髮落、去頭皮、止頭癢  
總代理：鼓手牌

消毒香水  
消毒香粉  
脫脂洗水

批發處：香港維多利亞道  
5-441938 5-411658 5-437242

### 猛力牌電起重機

世界上最佳之起重出品  
總代理：華茂洋行

地址：大道中大厦行905室  
電話：5-224432 5-228420

### 香港國賽會正名

【本報訊】香港國賽會將於近日舉行正名活動。屆時將有精彩的文藝表演，並設有抽獎活動。歡迎會員踴躍參加。

### 旅遊介紹

專欄廣告  
方便讀者  
刊登廣告  
收效最大

### 廣達興貨倉有限公司

歡迎收貨 交通方便  
收費低廉 貨棧直入  
交收妥當 貨物安全  
歡迎查詢

新界下葵涌葵喜街26至32號  
金發貨倉工業大廈第一期地  
下及四、五、六樓  
電話：0-247626鄧生治

### 「香港象棋總會」 單人象棋賽月中舉行

【本報訊】香港象棋總會將於近日舉行單人象棋賽。屆時將有精彩的象棋對弈，歡迎棋友踴躍參加。

### 入得廚房

冷熱飲水機  
「屈臣氏」蒸溜水  
優雅高貴  
自動調節  
保用一年

萬國鋼具傢俬公司  
電話：3-756527 3-7564832

### 出得廳堂

安潔麗  
不銹鋼產品  
歷久如新  
衛生方便  
歡迎垂詢

電話：3-756527 3-7564832

### 封面專題

狗年談養狗 兒童週刊  
天有二日 外太空有超級巨星  
菲菲嬉春 譚榮傑要做酒肉和尚  
萬梓良扮女嬌娘 李司棋創新戲路  
「橋樑」橋段新 意識壞  
電視節目表  
維多利亞為什麼要讀歌劇「麥克白」  
符任之談「霓裳羽衣曲」的音樂特點  
汽車安全問題 安全帶最佳配備  
十二星座本週運程推算



# 本港新聞

## 上月天氣和暖乾燥 平均氣溫約十七度 雨量十六毫米 比平常少三成

【本報訊】根據香港天文台公佈的資料，一月份全月天氣和暖，平均氣溫約十七度，比常年平均氣溫低約一度。雨量則為十六毫米，比常年平均雨量少約三成。

一月份全月天氣和暖，平均氣溫約十七度，比常年平均氣溫低約一度。雨量則為十六毫米，比常年平均雨量少約三成。

## 走私布匹回鄉出售 廿四大陸漁民被控

【本報訊】廿四大陸漁民，因走私布匹回鄉出售，被警方拘捕。警方在該等漁民的船上，搜獲大批走私布匹，價值約十萬元。

## 各判監三月刑滿解出境

【本報訊】廿四大陸漁民，因走私布匹回鄉出售，被警方拘捕。警方在該等漁民的船上，搜獲大批走私布匹，價值約十萬元。

## 春節聯歡宴

【本報訊】全港青年學界聯誼會，將於本週末舉行春節聯歡宴。該會表示，希望透過今次聯歡宴，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 太平洋旅協年會

【本報訊】太平洋旅協年會，將於本週末在港舉行。該會表示，希望透過今次年會，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 社團新春團拜 華南洋行商會

【本報訊】華南洋行商會，將於本週末舉行新春團拜。該會表示，希望透過今次團拜，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 符氏宗親會

【本報訊】符氏宗親會，將於本週末舉行新春團拜。該會表示，希望透過今次團拜，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 永安旅行社

【本報訊】永安旅行社，將於本週末舉行新春團拜。該會表示，希望透過今次團拜，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 九龍西區扶輪社

【本報訊】九龍西區扶輪社，將於本週末舉行新春團拜。該會表示，希望透過今次團拜，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 擴大法律援助範圍

【本報訊】政府正考慮擴大法律援助範圍，以協助更多有需要的人士。政府表示，希望透過今次擴大法律援助範圍，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 九龍西區扶輪社

【本報訊】九龍西區扶輪社，將於本週末舉行新春團拜。該會表示，希望透過今次團拜，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 青年會打老道會所舉行 廿一旅童軍紅白兵典禮

【本報訊】青年會打老道會所，將於本週末舉行廿一旅童軍紅白兵典禮。該會表示，希望透過今次典禮，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 連陽同鄉會

【本報訊】連陽同鄉會，將於本週末舉行新春團拜。該會表示，希望透過今次團拜，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 簡化訊警察程序

【本報訊】警方正考慮簡化訊警察程序，以協助更多有需要的人士。警方表示，希望透過今次簡化訊警察程序，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 九龍西區扶輪社

【本報訊】九龍西區扶輪社，將於本週末舉行新春團拜。該會表示，希望透過今次團拜，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 擴大法律援助範圍

【本報訊】政府正考慮擴大法律援助範圍，以協助更多有需要的人士。政府表示，希望透過今次擴大法律援助範圍，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

## 九龍西區扶輪社

【本報訊】九龍西區扶輪社，將於本週末舉行新春團拜。該會表示，希望透過今次團拜，增進會員間的感情，並藉此機會，向會員介紹本會的服務。

### 地產樓房

買賣租賃 · 建築材料  
瓷磚潔具 · 電器燈飾  
傢俬裝修 · 居室設計

### 每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元  
加印紅色每段四十七元半  
七寸位(二格高)每段六十元  
加印紅色每段九十五元

### 地下廠房特價租賃

葵涌區 梨木道32-50  
金運工業大廈  
第二座D地下，約3750呎  
每呎售480元樓高12呎半  
交通便利，工源充足，落貨方便  
另送大貨車車位  
歡迎電詢3-7414081-4溫洽

### 上環旺盛商業區

新型寫字樓一租  
面積：由四百餘呎至千餘呎  
洽租處：  
廣新行有限公司  
香港文咸西街44至46號  
南北行商業中心101-2室  
電話：5-451666

### 廣州市 堪輿地王

七年分期 五年免稅 永久產權  
每呎只售港幣  
首期10%  
發展商：廣新行有限公司  
地址：香港文咸西街44至46號  
電話：5-451666

### 仁福大廈

兩房一廳 顏色潔具  
柚木地板 交通方便  
後向半山 面對海  
面積384呎 地下商場  
石屎建築完成即可入住  
特價售 八五折優待  
每呎只售731元  
洽購處：仁德置業有限公司  
香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈20樓A座  
電話：H-44729 H-437753

### 新樓平賣兼送天台或平台

① 香港灣仔菲道21至25號仁德大廈頂樓22呎B座  
面積350呎售 \$280,000另奉送露台139呎  
② 九龍油蔴地314-316號仁德大廈深水埗邊對面  
1樓B座面積307呎售 \$230,000另奉送露台334呎  
1樓C座及D座各296呎售 \$245,000另奉送露台469呎  
③ 九龍油蔴地16號仁德大廈頂樓面積532呎  
售 \$380,000另奉送露台330呎  
洽購處：仁德置業有限公司  
香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈20樓A座  
電話：H-44729 H-437753

### 土瓜灣工廠出租

土瓜灣旭日街一號瑞英工業  
大廈第一期五樓及六樓每單  
位面積三千五百呎起至一萬  
五千呎有意者請電 K622341  
鄭小姐或郭小姐洽

### 碧苑出租

碧苑出租  
地址：香港文咸西街44至46號  
電話：5-451666

### 安福樓招租

安福樓招租  
地址：香港文咸西街44至46號  
電話：5-451666

### 專業服務

物業估價  
樓宇租售  
物業管理  
地產發展研究  
劉紹鈞測計師行  
電話：3-699159 (4線)

### 洋樓出租

九龍福桃樓  
宋皇台道8-12號 四樓商業3300呎  
九龍俊福樓  
山景道1號 住宅800餘呎商業1600餘呎  
九龍俊三樓  
柯士甸道 800呎兩房一廳  
接洽處：香港房屋管理有限公司電話5-25544

### 中環國際大廈

8樓1219呎 售395萬  
葵涌金豐工業  
地下 6500呎  
(連大車位一個) 售680萬  
大業公司 (經紀)

### 青山道地王舖租

青山道324號千一百呎自由閣  
八百呎適合飲食業銀行珠寶行  
財務 電5-761132

### 葵涌鐘意恒勝中心

近地鐵站地點適中適合由5,000至20,000呎  
每呎只售四百餘元  
辦公時間5-270541號小姐

### 萬昌工廠大廈

深水埗永康街38-40號  
接洽處六基公司 香港德輔道中39-41號六基大廈六樓電話H-252497

### 電子遊戲機旺舖

招租或合作  
筲箕灣大馬路太古城側  
太樂樓地下旺舖約2000呎  
接洽處  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497

### 42層高成基商業中心

中央冷氣，高級寫字樓出售  
香港干諾道西144-151號。地點優越，交通便利  
洽購處：明方財務有限公司  
電話：5-240601

### 旺地單邊千一呎

適合診所寫字樓  
租售  
軒尼詩道紐約戲院對面東南大廈  
五樓A座3-7113306洽

### 威享大廈

皇后大道中128-140  
玻璃幕牆 外型宏偉  
接洽電話 H240601

### 楊耀松第七工業大廈招租

適合貯存貨品及工業用途  
洽租處：本廈管理處 電話：5-560387  
順昌有限公司香港文咸街21號 5-435244

### 中區寫字樓出租

日發大廈  
德輔道中44-46號  
電話5-230912



### 青島兩項比賽

#### 清潔愛我·影攝居家

【本報訊】青島市兩項比賽，將於本月二十日假市立圖書館舉行。這兩項比賽分別是：(一)「清潔愛我」攝影比賽，(二)「影攝居家」攝影比賽。這兩項比賽，是由市立圖書館主辦，旨在提高市民對環境衛生及家居環境的認識。凡市民對這兩項比賽有興趣者，可向市立圖書館索取報名表格及比賽章程。報名截止日期為二月二十日。比賽得獎名單將於三月五日公佈。得獎者將獲頒獎金及獎狀。主辦單位表示，希望透過這兩項比賽，能激發市民對環境衛生及家居環境的興趣，並提高市民的環保意識。

### 沙頭角區全年發展面展

#### 邨屋區置安建

【本報訊】沙頭角區全年發展面展，將於本月二十日假沙頭角區公所舉行。這項展覽是由沙頭角區公所主辦，旨在向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃。展覽內容包括：沙頭角區的全年發展計劃、沙頭角區的各項設施、沙頭角區的各項服務等。展覽時間為上午九時至下午五時。歡迎市民踴躍參加。主辦單位表示，希望透過這項展覽，能向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃，並提高市民對沙頭角區的認識。

### 鄉村潔淨設施設計比賽

#### 反應熱烈水平甚佳

【本報訊】鄉村潔淨設施設計比賽，將於本月二十日假沙頭角區公所舉行。這項比賽是由沙頭角區公所主辦，旨在提高鄉村的潔淨設施水平。比賽內容包括：鄉村的潔淨設施設計、鄉村的潔淨設施施工等。比賽時間為上午九時至下午五時。歡迎市民踴躍參加。主辦單位表示，希望透過這項比賽，能提高鄉村的潔淨設施水平，並提高鄉村的環境衛生。



### 沙頭角區公所

#### 居民不滿破壞山景

【本報訊】沙頭角區公所，將於本月二十日假沙頭角區公所舉行。這項活動是由沙頭角區公所主辦，旨在向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃。活動內容包括：沙頭角區的全年發展計劃、沙頭角區的各項設施、沙頭角區的各項服務等。活動時間為上午九時至下午五時。歡迎市民踴躍參加。主辦單位表示，希望透過這項活動，能向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃，並提高市民對沙頭角區的認識。

### 沙頭角區公所

#### 居民不滿破壞山景

【本報訊】沙頭角區公所，將於本月二十日假沙頭角區公所舉行。這項活動是由沙頭角區公所主辦，旨在向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃。活動內容包括：沙頭角區的全年發展計劃、沙頭角區的各項設施、沙頭角區的各項服務等。活動時間為上午九時至下午五時。歡迎市民踴躍參加。主辦單位表示，希望透過這項活動，能向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃，並提高市民對沙頭角區的認識。

### 沙頭角區公所

#### 居民不滿破壞山景

【本報訊】沙頭角區公所，將於本月二十日假沙頭角區公所舉行。這項活動是由沙頭角區公所主辦，旨在向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃。活動內容包括：沙頭角區的全年發展計劃、沙頭角區的各項設施、沙頭角區的各項服務等。活動時間為上午九時至下午五時。歡迎市民踴躍參加。主辦單位表示，希望透過這項活動，能向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃，並提高市民對沙頭角區的認識。

### 沙頭角區公所

#### 居民不滿破壞山景

【本報訊】沙頭角區公所，將於本月二十日假沙頭角區公所舉行。這項活動是由沙頭角區公所主辦，旨在向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃。活動內容包括：沙頭角區的全年發展計劃、沙頭角區的各項設施、沙頭角區的各項服務等。活動時間為上午九時至下午五時。歡迎市民踴躍參加。主辦單位表示，希望透過這項活動，能向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃，並提高市民對沙頭角區的認識。

### 沙頭角區公所

#### 居民不滿破壞山景

【本報訊】沙頭角區公所，將於本月二十日假沙頭角區公所舉行。這項活動是由沙頭角區公所主辦，旨在向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃。活動內容包括：沙頭角區的全年發展計劃、沙頭角區的各項設施、沙頭角區的各項服務等。活動時間為上午九時至下午五時。歡迎市民踴躍參加。主辦單位表示，希望透過這項活動，能向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃，並提高市民對沙頭角區的認識。

### 沙頭角區公所

#### 居民不滿破壞山景

【本報訊】沙頭角區公所，將於本月二十日假沙頭角區公所舉行。這項活動是由沙頭角區公所主辦，旨在向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃。活動內容包括：沙頭角區的全年發展計劃、沙頭角區的各項設施、沙頭角區的各項服務等。活動時間為上午九時至下午五時。歡迎市民踴躍參加。主辦單位表示，希望透過這項活動，能向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃，並提高市民對沙頭角區的認識。

### 沙頭角區公所

#### 居民不滿破壞山景

【本報訊】沙頭角區公所，將於本月二十日假沙頭角區公所舉行。這項活動是由沙頭角區公所主辦，旨在向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃。活動內容包括：沙頭角區的全年發展計劃、沙頭角區的各項設施、沙頭角區的各項服務等。活動時間為上午九時至下午五時。歡迎市民踴躍參加。主辦單位表示，希望透過這項活動，能向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃，並提高市民對沙頭角區的認識。

### 沙頭角區公所

#### 居民不滿破壞山景

【本報訊】沙頭角區公所，將於本月二十日假沙頭角區公所舉行。這項活動是由沙頭角區公所主辦，旨在向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃。活動內容包括：沙頭角區的全年發展計劃、沙頭角區的各項設施、沙頭角區的各項服務等。活動時間為上午九時至下午五時。歡迎市民踴躍參加。主辦單位表示，希望透過這項活動，能向市民介紹沙頭角區的全年發展計劃，並提高市民對沙頭角區的認識。

### 羅省市區商業/店舖全幢出讓

買樓收租保值增本

位於羅省市區，地點適中之新落成寫字樓舖位，已有長期租約，可獲最佳租金利息，對喜歡投資美國地產人士，有永久的保障。

- 全幢售價160萬美元
- 首期65萬美元
- 餘款可分期十年
- 年息一分二
- 每年除淨額收入6萬餘美元

詳細資料請電：  
泰萊國際有限公司  
香港銅鑼灣恒隆中心1414-5室  
電話：5-762323-4 5-778944  
泰萊地產，經驗豐富，信心十足

### Senior Technical Officers

#### Civil Contracts

Salary: \$3910-\$4670 pm

Duties: To control and supervise all aspects of Civil Contract works carried out by authorized contractors, coordinate work with Government departments and other utilities and ensure that Government statutory regulations are complied with and necessary precautions are taken by contractors.

Requirements: Wide knowledge of underground duct plant methods, including construction techniques applied to the laying of duct formations, building of standard and non-standard joint boxes and manholes. Familiar with Government regulations on trench excavation and reinstatement. Good command of written and spoken English. Hong Kong Polytechnic Ordinary/Higher Certificate in Building or Civil Engineering or City and Guilds Certificate preferred.

Conditions: The Company provides benefits which include a non-contributory retirement gratuity, free medical attention, annual leave, bonus and education allowance.

Applications: Applications in English, giving details of qualifications, experience, present salary and contact telephone number should be sent together with copies of testimonials to: Personnel Manager, Hong Kong Telephone Company Limited, PO Box 479 GPO Hong Kong, not later than 27 February 1982.

HongKong Telephone

### 多寶彩池

\$1,083,255

六合彩第 11/82 期  
中獎號碼：1, 9, 12, 17, 20, 29 特別號碼：31  
下次開彩日期二月十二日星期五  
請於今日下午八時前在各馬場外  
投注或致電電話投注口投注。  
開彩結果請致電五一一七五八二一查詢  
香港獎券管理局



# 本港新聞

## 公眾假期重新編訂 儘量安排在星期六

### 年初一至初三如逢星期日除夕外為假期 勞工法定假期明年增至十一天

【本報訊】立法局昨日通過一項動議，重新編訂公眾假期，使市民能獲較長之假期。在公眾假期及法定假日最近經過一項檢討之後，公眾假期及法定假日最近經過一項檢討之後，公眾假期及法定假日最近經過一項檢討之後...

## 職業訓練局法案通過 議員盼望靈活操作

### 適應經濟發展需求 確保工業在世界市場維持競爭力

【本報訊】立法局昨日通過一項法案，成立職業訓練局，以加強對職業訓練的監管。該局將負責監管職業訓練機構，並確保其運作符合勞工利益。議員們對該法案表示支持，並盼望該局能靈活操作，以適應經濟發展的需求...

## 工業安全用電規例 九月生效執行

### 東主必須進行預防措施

【本報訊】勞工處昨日公佈一項新工業安全用電規例，將於九月生效。該規例旨在加強工業場所的電力安全，防止意外發生。規例要求工業場所的東主必須採取預防措施，確保電力系統的安全運作...

## 深水埗營災民 今起分批他遷

### 安排暫住九龍灣及廣東道船塢

【本報訊】深水埗水浸災民，自昨日開始，將分批遷往九龍灣及廣東道船塢暫住。政府表示，將盡力為災民提供舒適的臨時住所，並安排有關的社會服務...

## 女子理髮公司被劫 職員顧客盡皆破財

### 兩賊掠走三萬元財物

【本報訊】深水埗一間女子理髮公司，昨日凌晨發生搶劫案。兩名歹徒闖入店內，搶走職員及顧客的財物，總值約三萬元。警方接報後，正展開調查...

## 先夫賈公忠寶府君 痛於公曆

### 一九八二年二月九日上午六時壽終正寢

積閱壽六十有八歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆二月九日（星期五）上午十一時大殮十二時在該館大禮堂舉行安葬禮此啟

## 妻賈賀善崇 孝男世平媳錢寶文

孝女安宜 安虹 婿李國超  
安健 婿鍾慧書  
孫女立欣 立怡  
外孫男李意剛 鍾偉政  
外孫女鍾偉德 李意文  
親屬繁衍 未能盡錄  
治喪處：世界殯儀館  
通訊處：富洋有限公司

## 大幫名貴衣料及時裝拍賣

定於一九八二年二月十一日（星期四）上午十一時三十分在本拍賣行內公開拍賣大批名貴衣料、綢緞、時裝及飾物等。現定於二月十日（星期三）上午十時至下午五時在本拍賣行內公開展覽，歡迎參觀。

## 先夫張公志華世焯府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫胡公瑞琳府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫陳公繼新府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟

## 先夫馮公忠效府君 痛於公曆

### 主曆一九八二年二月九日上午十時四十分

五十五歲安葬在九龍灣九龍殯儀館舉行安葬禮此啟



# 本港新聞

## 獲得港府建築師職位資歷有疑點 工務司署一名高官 疑造假證件受調查

【本報訊】工務司署一名高級建築師，因被懷疑在申請職位時，提供虛假學歷證件，現正接受調查。該名建築師名為陳國治，現年三十九歲，現任工務司署高級建築師，負責管理多個大型建築工程。據悉，陳國治在申請該職位時，曾提供一份由某大學發出的畢業證書，但該證書經調查發現，其內容與該大學的紀錄不符。工務司署表示，他們已對該名建築師進行了初步調查，並發現其學歷存在疑點。目前，調查仍在進行中，預計還需要一段時間才能得出結論。

## 善長捐款救童助學 昨日續收七千餘元

【本報訊】由香港中華總商會發起，為救濟貧苦兒童而設的「救童助學」活動，昨日（廿九日）繼續收到各界善長捐款，共計七千餘元。據悉，該活動自開展以來，已收到各界人士及團體的熱烈響應，共收到捐款超過十萬元。昨日收到的捐款中，包括有某公司捐出五千元，某基金會捐出二千元，以及多位個人善長分別捐出數百元不等。中華總商會表示，他們將繼續努力，為救濟貧苦兒童而籌集資金，並希望社會各界能繼續支持該活動。

## 中華基督教青年會 捐三千元救童助學

【本報訊】中華基督教青年會（YMCA）昨日（廿九日）向「救童助學」活動捐出三千元，以支持該會為救濟貧苦兒童而設的計劃。該會表示，他們一直關注社會福利事業，並希望透過此次捐款，能為有需要的人士提供幫助。此外，該會亦表示，他們將繼續關注該活動的發展，並希望未來能收到更多社會各界的支持。

## 新鴻基地產捐二千

【本報訊】新鴻基地產（New World Development）昨日（廿九日）向「救童助學」活動捐出二千元，以支持該會為救濟貧苦兒童而設的計劃。該公司表示，他們一直致力於社會公益事業，並希望透過此次捐款，能為有需要的人士提供幫助。此外，該公司亦表示，他們將繼續關注該活動的發展，並希望未來能收到更多社會各界的支持。

## 居民被迫街頭輪水 沙角邨水喉無水供應

【本報訊】沙角邨（Sha Kwo O Estate）的居民，因水喉無水供應，被迫在街頭輪水，生活極為不便。據悉，該邨的水喉系統因維修工程而暫停供水，至今已超過一週。居民表示，他們每天必須花時間到附近的公共水喉取水，這對老人和小孩來說非常困難。居民要求有關部門儘快修復水喉系統，以恢復正常供水。

## 水務人員夜搶修預料今晨修妥

【本報訊】沙角邨的水喉系統因維修工程而暫停供水，水務人員已於昨日（廿九日）夜間展開搶修工作，預料可於今晨（三十日）修妥。據悉，搶修工作進展順利，預計在明日上午恢復正常供水。居民表示，他們對搶修工作表示理解，並希望水務人員能儘快完成工程，以恢復正常供水。

## 三月十六舉行 海軍欺詐行為研討會

【本報訊】國際海軍委員會（International Maritime Committee）將於三月十六日（星期日）在倫敦舉行研討會，探討海軍欺詐行為。該研討會將邀請來自世界各地的專家學者，就海軍欺詐行為的定義、類型及預防措施等問題進行深入探討。研討會旨在提高海軍人員對欺詐行為的認識，並探討如何加強海軍紀律，以維護海軍的聲譽和利益。

## 六合彩頭獎無人中 累積百零八萬

【本報訊】香港六合彩（Hong Kong 6/49）昨日（廿九日）開彩，頭獎無人中，累積獎金達一百零八萬。據悉，頭獎獎金將由中獎號碼相同的彩民平分，預計可獲數萬元。此外，二、三、四、五等獎亦有彩民中獎，獎金分別為數千元至數萬元不等。六合彩委員會表示，他們將繼續為彩民提供公平、公正的抽獎機會，並希望未來能收到更多彩民的支持。

## 佛教醫院同人 新春團拜共叙

【本報訊】佛教醫院同人，於昨日（廿九日）下午在該院舉行新春團拜，共叙舊情。據悉，團拜會由該院院長主持，並邀請了多位嘉賓出席。會中，院長致辭，感謝同仁在過去一年裡的辛勤工作，並祝願大家新春快樂，事業順利。此外，會中亦有多位同仁致辭，分享他們的工作心得和對未來的展望。團拜會氣氛熱烈，充滿了喜慶和溫馨。

## 主事女案強姦 見接警女由常

【本報訊】一名涉嫌強姦案的主事女，昨日（廿九日）在常規接警後，被警方帶走調查。據悉，該名女子名為陳某，現年三十歲，涉嫌於昨日凌晨在某處對一名女子進行強姦。警方接獲報案後，立即展開調查，並在不久後將陳某帶回警署。目前，陳某已被控以強姦罪名，並將於近日內出庭受審。

## 康泰專線泰國團 酒店膳食最高級

【本報訊】康泰旅行社（Kong Tai Travel）昨日（廿九日）宣佈，其泰國團將提供最高級的酒店膳食服務。據悉，該團將由曼谷出發，前往泰國各地的名勝古蹟和風景名區。康泰旅行社表示，他們一直致力於為客戶提供高品質的旅遊服務，並希望透過此次泰國團，能為客戶提供一次難忘的旅遊體驗。此外，該團亦表示，他們將繼續關注旅遊市場的發展，並希望未來能收到更多客戶的支持。

## 結束啟事

【本報訊】某項活動已於昨日（廿九日）圓滿結束，特此啟事。據悉，該項活動為「救童助學」活動，旨在為救濟貧苦兒童而籌集資金。活動自開展以來，已收到各界人士及團體的熱烈響應，共收到捐款超過十萬元。活動負責人表示，他們對活動的成功表示欣慰，並希望社會各界能繼續支持該活動，為救濟貧苦兒童而籌集資金。

## 聘請 成本會計主任

【本報訊】本公司現聘請成本會計主任一名，有意者請將履歷表及學歷證明文件寄至本公司。據悉，該職位負責管理公司的成本會計工作，並需要具備相關專業知識和經驗。有意者請於近日內將履歷表及學歷證明文件寄至本公司，以便進行面試。本公司將根據面試結果，決定是否錄用該名人士。

## 環翠倡廉雙週

【本報訊】環翠邨（Wing Shui Estate）居民，將於近日內舉行「倡廉雙週」活動，旨在推廣節約和環保。據悉，該活動將包括多種形式的宣傳活動，如張貼宣傳海報、發放宣傳單張等。居民表示，他們對該活動表示支持，並希望透過該活動，能提高居民的節約和環保意識，為保護環境做出貢獻。

## 鄭重啟事

【本報訊】鄭重啟事，關於本公司產品之品質保證。據悉，本公司一直致力於提供高品質的產品，並希望透過此次啟事，能向客戶保證產品的品質。此外，公司亦表示，他們將繼續關注產品品質的發展，並希望未來能收到更多客戶的支持。

## 雄雞牌

【本報訊】雄雞牌（Rooster Brand）產品，由中國內地加工選製，運銷港澳及世界各地。據悉，該產品品質優良，價格公道，深受各界人士及團體的喜愛。雄雞牌產品包括多種類型的食品，如罐頭、乾貨等。公司表示，他們將繼續為客戶提供高品質的產品，並希望未來能收到更多客戶的支持。

## 鄭重啟事

【本報訊】鄭重啟事，關於本公司產品之品質保證。據悉，本公司一直致力於提供高品質的產品，並希望透過此次啟事，能向客戶保證產品的品質。此外，公司亦表示，他們將繼續關注產品品質的發展，並希望未來能收到更多客戶的支持。

## 雄雞牌

【本報訊】雄雞牌（Rooster Brand）產品，由中國內地加工選製，運銷港澳及世界各地。據悉，該產品品質優良，價格公道，深受各界人士及團體的喜愛。雄雞牌產品包括多種類型的食品，如罐頭、乾貨等。公司表示，他們將繼續為客戶提供高品質的產品，並希望未來能收到更多客戶的支持。

## 鄭重啟事

【本報訊】鄭重啟事，關於本公司產品之品質保證。據悉，本公司一直致力於提供高品質的產品，並希望透過此次啟事，能向客戶保證產品的品質。此外，公司亦表示，他們將繼續關注產品品質的發展，並希望未來能收到更多客戶的支持。

## 雄雞牌

【本報訊】雄雞牌（Rooster Brand）產品，由中國內地加工選製，運銷港澳及世界各地。據悉，該產品品質優良，價格公道，深受各界人士及團體的喜愛。雄雞牌產品包括多種類型的食品，如罐頭、乾貨等。公司表示，他們將繼續為客戶提供高品質的產品，並希望未來能收到更多客戶的支持。

## 鄭重啟事

【本報訊】鄭重啟事，關於本公司產品之品質保證。據悉，本公司一直致力於提供高品質的產品，並希望透過此次啟事，能向客戶保證產品的品質。此外，公司亦表示，他們將繼續關注產品品質的發展，並希望未來能收到更多客戶的支持。

### 東華三院通告

公啟者：東華三院董事局將於本年三月三日（星期日）上午十一時，在該院禮堂舉行週年大會，選舉下屆董事局成員。凡屬該院之董事，務請屆時出席。此佈。

### 東亞銀行有限公司

#### 第六十三屆股東常會通告

敬啟者：本銀行訂於一九八二年三月二十四日（星期三）上午十一時三十分，在香港干諾道中五號文華酒店舉行第六十三屆股東常會，討論下列事項：

- （一）省覽一九八一年度本行總結及董事會及監察委員會報告書並派發末期股息。
- （二）選舉董事。
- （三）選舉監察委員。

由一九八二年三月八日至三月二十四日首尾兩天在內本行暫停辦理股票過戶登記。

### 東亞銀行有限公司

#### 股東外會通告

敬啟者：本銀行訂於一九八二年三月二十四日（星期三）上午十一時三十分，在香港干諾道中五號文華酒店舉行股東外會，討論下列事項：

- （一）省覽一九八一年度本行總結及董事會及監察委員會報告書並派發末期股息。
- （二）選舉董事。
- （三）選舉監察委員。

由一九八二年三月八日至三月二十四日首尾兩天在內本行暫停辦理股票過戶登記。

### 香港政府公佈

#### 布政司署民政科公告

茲將本署接獲之各項申請，包括：一九八二年三月二十二日以前，計有一般性之建築工程、土地用途之更改、以及有關之申請等，特此公告。

### 徵聘外勤新聞記者

某大報社現徵聘外勤新聞記者三名，凡大專院校畢業或同等學歷及資歷，願擔任外勤工作者，請函寄香港荷里活道一六六號華僑日報編輯部，五十七號，詳列姓名、性別、年齡、住址、電話、學歷及履歷，合則約談或電話通知。

### 香港中文大學

#### 聯合書院

銀禧講座：商業自動化週

- （一）銀行業務的自動化（粵語）
- （二）商業與銀行業務的自動化（粵語）
- （三）商業與銀行業務的自動化（英語）

二月十七日（星期日）上午十時至下午四時，香港中文大學聯合書院圖書館。

### 柏立基爵士信託基金

一九八二至八三年度獎學金及訓練津貼

柏立基爵士信託基金，為紀念其於一九八二年三月二十二日逝世而設。該基金旨在資助及訓練在學或從事社會服務之人士，以促進其學術或專業之發展。凡符合資格之人士，可申請該基金之獎學金或訓練津貼。

### 海軍處佈告

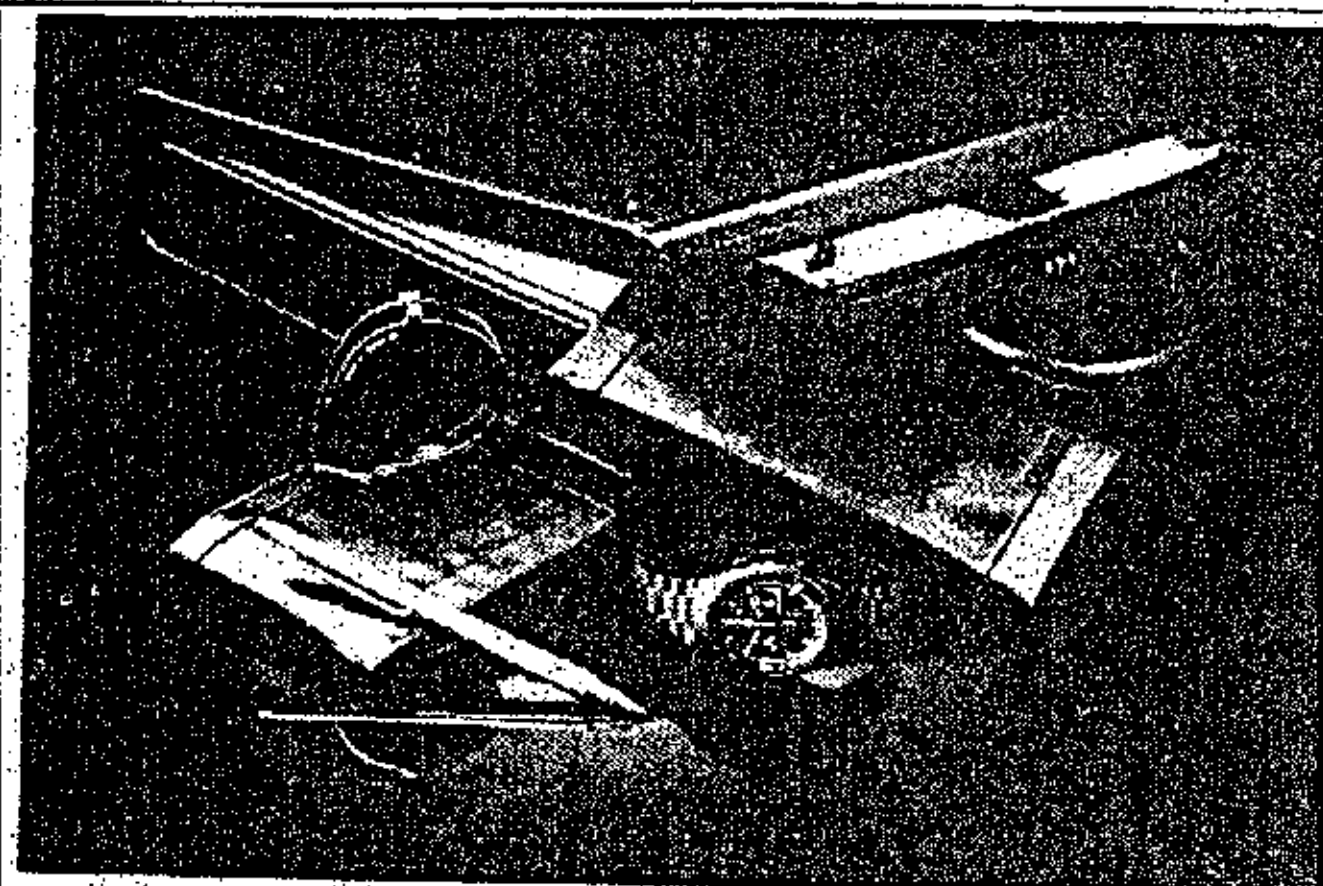
一九八二年第十四號

有關在港海軍之各項規定，包括：海軍人員之行為、海軍設施之使用、以及有關之申請等，特此佈告。









名貴的隨身用品

時代名產品

時代名產品

每週星座

馮麗雅

### 菜中美味製泡 味道一樣咁好

Magic-Platter

NE-7070

NE-6760

NE-5710

樂聲牌微波電子爐，煮食省時快速，衛生乾淨；此外，它不僅局限於烹調西菜，更能泡製出美味的中國佳餚或家常小菜，效果極佳，色香味俱全。

即日起，選購樂聲牌微波電子爐，贈送精美「康齡」高級套裝廚具，送完即止。

垂詢請電 3-7217722 信興電器貿易有限公司

服務中心：葵涌廣源街51-53號廣源工業中心七樓 電話：0-2817711

分銷處：香港中環聯和大廈1401室 電話：5-256161-8

九龍彌敦道625號廣源大廈二樓 電話：3-325961

九龍北橋道三號 電話：3-7130434

廣州人民南路111號地下 電話：00398

澳門德輔道中88號地下 電話：88886

### 時代名產品

鑽石切琢

鑽石切琢，是鑽石加工中最重要的一環。鑽石切琢師必須具備精湛的技術和豐富的經驗，才能將一顆原石切割成閃耀奪目的鑽石。本行引進了最先進的切琢設備，並聘請了經驗豐富的切琢師，為廣大顧客提供高品質的鑽石切琢服務。

### 每週星座

★水瓶座(一月二十日至二月十八日出生)

經過這幾天所發生的事情，你對人生有另一層理解。朋友會對你產生另一層理解。朋友會對你產生另一層理解。朋友會對你產生另一層理解。

### 每週星座

★獅子座(七月二十一日至八月二十日出生)

這個星期你將會為生意的問題而煩惱。其實，只要不過份要求自己，一切都會變得相安無事。愛情的糾紛宜與有經驗者研究，總之，凡事不要做得太絕。多點與年紀相若的人接觸會使生活更充實。

### 郊外餐館

郊外餐館，環境優雅，菜餚精美。無論是家庭聚餐還是朋友聚會，都是您的首選。本餐館特聘名廚主理，選用新鮮食材，烹調出各式美味佳餚。環境舒適，服務周到，是您休閒娛樂的好去處。

### 清閑集

清閑集，是一本關於生活哲學的書籍。它探討了人與自然、人與社會的關係，以及如何在繁忙的現代生活中找到一片寧靜的角落。本書內容豐富，引人入勝，是每一位愛思考的人的必讀之書。

### 女記隨筆

日本參神習俗

阿彌

日本參神習俗，是日本人生活中不可或缺的一部分。參神不僅是一種宗教活動，更是一種文化傳承。通過參神，人們可以祈求平安、健康，並表達對自然的敬畏之情。本隨筆將為您介紹日本各地的參神習俗，讓您了解這一獨特的文化現象。

### 季末大清貨 精選禮品多

日本「象印」產品特別介紹

產品包括氣壓水壺、電飯煲、電水壺。凡在介紹期內購滿50元，即可獲贈禮品一份，多買多送。(地下家庭用品部)

女庄部

美國LUXITE, VANITY FAIR 睡袍.....八折

法國CANAT 晨褸.....八折

西班牙涼皮襪.....五~八折

日本新款套裝.....五~八折

歐美名廠衫裙.....五~七折

德國鱈魚皮及皮手袋.....七折

印度皮手袋及銀包.....五折

歐美名廠睡衣、睡袍.....特價\$55

日本名廠內衣.....特價\$25

運動部

運動服裝.....九折

運動西褲.....七折

### 大丸

男庄部

各國名廠皮衣.....七~八折

各國名廠襪.....五~八折

各國名廠大衣.....七~八折

各國名廠西褲.....八折

童庄部

歐美大襪.....八折

歐美套裝.....八折

日本男女童毛衫.....八折

歐美短襪.....八折

睡衣睡袍.....八折

童裝毛衫、T恤.....特價\$10

童裝褲.....特價\$15

童裝大襪.....特價\$125

鞋部

歐美女庄鞋.....八折

歐美男庄鞋.....九折

日本女庄鞋.....五~八折

營業時間 上午十時半至下午九時半

星期三休業

銅鑼灣百德新街

香港大丸

電話：5-767321 (20線)

### 彩色生活

論痔

富強

肛門瘻膜帶

關於痔瘡的來源、位置、及周圍組織的關係，功能、解剖學形態及組織學結構問題，目前國內外學界尚有爭論之中。至今尚未能獲得一致的看法。



小

孩子和糖果

一個孩子，伸手到一個滿嘴糖果的大口瓶中去。他盡力所能抓著一個糖果，但沒能想把手抽出來時，他的手被瓶口阻住。他既不能多抓，但又不想把糖果交出，只好流淚痛哭，非常傷心。一個旁觀者說：『你知不能把手抽出來嗎？』他搖一半，使他的拳頭小一些，他的手以很容易地伸出來了！』

(第六三〇期)

猶及幼兒。牠們體態活的本領很強，聽見

對朋友持之以恒

**小朋友：**

在你們中間，似乎沒有什麼感覺到整齊的事。唯一使你們感到不快樂事，就是朋友們對你們的寵愛和在一起。當它變為獨個的時候，心裏便最難過。

當然，壞的朋友時，不要和他去過。不過你覺得他交往的朋友時，就只好不去珍惜這朋友了。

首先，我們得明友要誠實，如果說謊不彌補，所得的不過是血汗和虛汗而已。發覺了這一點，有些時候可在從朋友中除去。或者被小兒，或成人所欺騙，使他不能相信，那末，他應速即疏遠。被騙的人被騙了，沒有損失了，等到被騙程度超過被人騙了，便失去了，友誼被人玩弄，這樣將得不到一個真正正心的朋友。但真誠的力量，使你與你在友誼上獲得更多的助，更多益，却使你。

而，因為沒有居住在一起，他們的生育繁殖次和類相比哺乳動物生一個子後才哺期一年之久。例如，狗、狼、獅、虎等，八至十二歲即成熟，三至四歲，一般活二十或二十四歲。

獵豹幼生在低矮的巢穴中，母獸在幼孩初生時，通常會把牠帶到樹下藏匿。

野兔、野馬、植物性的食料，都是靈貓科動物吃。由於他們狩獵食物，他們有時很大而吃。

你們最好以「恆」的態度去對待朋友。  
你們想想：交一個可靠的朋友並非容易，  
那又怎能因為一時的意氣而失去他呢！所

以，在愉快的氣氛下，必須耐着性子去讀。那時你們的形影不散，必更顯得珍貴了。當你們向對方說去朋友、感到獨有無雙，那就否決檢點一下，自己朋友是？

**唐姨姨**

在中部，兩張片，而薄的旁邊，前小和內西的地區，可降及手頭大。城裏有著名地方，元氣雖強卻終身壯健，有著名地方，元氣雖強卻終身壯健。

木箱：幼獵貓的體態，也很有趣。牠也很懶，可以記以爲食。

情溫，恰如其分，強逼可以從容，例中得明證。例如：獵貓把兩根粗相不物，牠們還會驚動一物，牠們總會聚成一高，爬上上如幾十萬食物。如果牠們不安，就會將一二木箱：幼獵貓的體態，也很有趣。牠也很懶，可以記以爲食。

密密的樹林裡，生活着種黑色大型猿猴——黑猩猩。危險，便下地逃跑，找安全處所，黑猩猩

[illegible]

家家歡樂在北潭

# 青年領袖訓練班

特進行多項發展性的活動，使不同階層的各黨軍成員，可以直接參與活動中。

[illegible]

港九街坊婦女會春節聯歡  
（上）主席孫方中致詞

照。(下)該會同人擬將賀合攝。(本報稿)



加，加是今年元月，炮的新聞，在這時候市民也因爲經常炮

# 花枝招

國慶  
術節  
覽，在

至十二



插花展覽  
 本月十三日在藝學  
 堂大宴公開展覽，  
 雅緻獨特，每款各  
 秋，大有驚世駭  
 俗鬥麗之感。  
 該花展即日  
 作品內容豐富，  
 琳瑯滿目，花枝招  
 展，相映多艷，復  
 麗，大有驚世駭  
 俗鬥麗之感。

三、

**港九街坊婦女會  
同人團拜賀新春**

該會年來工作將開辦兩間托兒所

港九街坊婦會於一九四九年假慈同鄉民政司署，該會多年來及各界，社會福利界及慈善部門之傾誠協助，與各同仁之鼎力合作，更

主席孫乃生君在會中致詞稱：波等香港有關於此間繼續努力為香港同胞，為港九居民服務，提供完善的幼展服務。其後珍會即由主席

新界地區開辦兩間托兒所，爲區內方衆提供助力。

白蘭地、玫瑰露酒、佛手露、史密露等，事歸于公。冰及該會同人：孫國棟、戴進珍、王應祥、陳三綱、王應華、李潔潭、許潤英、鄭沈炳星、馬思憲、仰益麟、曹莊傑、張敬、劉慶平、盛廷莊與梅、更通連一獨女。海、吳興保、丁媽婿兒服勞服務，兩附托兒分別位於石塘咀來免交稅務局，墨衣充托兒所並於今年三月開始招生，內所設備完善，是為目前自足的方式籌辦。而旋林館托兒所亦將於稍後啓用，由教養院資助，方便區內就業婦女，雇其子女獲得適當之教育。

· 今天在這物 ·

# 貴騰物百 降獨價米

(自進入八一年之後只有點開物值而漲者)

而香港的金勢不升，而金價的銳勢不降，所以，就算再下降也不外如。現在，一般大盤計較，最緊要白米每担只售二百元左右，而零售是每担二百口福。

[illegible]

心理衛生專家分析：形成精神壓力的原因

[illegible]

士斤米所花二十多元，  
就算貴晒也不外如此。  
所以，很多市民認為吃  
力隨着影響身體健康，  
這是巨大的低心窩病，  
同特色。

版的花會真熱鬧呀之事。自然對於價格也不會去關心矣。

## 展在荃灣

### 辦插花藝術展

### 會開應荃灣藝

### 大會堂展出

花會真熱鬧呀之事。自然對於價格也不會去關心矣。

風濕痛、坐骨神經痛、關節炎、心臟病和許多皮膚病的主眼藥。

「反酸」，能逆

腦我們內心的思想

情。

若要在一九三三年代活下去，我們必須在人生經驗的看法律必須改變。

下，我們必須改變。

人都有主性以上

大多有百分之

人都有百分之

那就喚起你感覺

一定會喚起你

定會喚起你

誰知道我的

誰知道我的

瑞以他們的活

們，歌唱，生

怎麼地就能了

的時候，使走

去。雪里求，決

會每年均舉辦多項盛大  
插花活動，今年除響應  
死亡。因此，想要有  
仁慈待人之時

其時海潮澎湃，正將飛渡，  
二月朔夜，我亦在船中，  
加在排浪裏的花邊。  
同時，大將府應邀宴會，  
侍候式，同時，二月十七  
至二十日為壽辰，每年  
一次之生日壽辰，該會  
多支抑抑花邊，上戴錦  
采作品。預備好，有那  
麼幾。(武)

當說成片鬱悶的習  
慣，養成「諸君！諸君！  
我們社會會甚快樂，  
那我們社會會甚分合作  
生命，向他生長時時時  
會破壞健康，從能破  
生命，向他生長時時時  
會破壞健康，從能破

殺除迷信思想，並不  
能單靠科學，主要是修  
植一些積極德性，如慈  
善、喜樂、愛、這些  
德性是構成身心健康的  
最大保障。

「不己亡」本身  
是一種健康，從能破  
生命，向他生長時時時  
會破壞健康，從能破


若自己與別人健康  
若他人人都他人健康  
仁慈、仁慈、每天對  
人，一點對人，對遇見  
人多一點對人，對遇見  
聚聚的世代中，生活  
會愈繁多了。

「不己亡」本身  
是一種健康，從能破  
生命，向他生長時時時  
會破壞健康，從能破

（本報稿）

感到快樂自在  
當我們將快樂  
而感到滿足之

保持



市清潔  
請勿亂  
拋垃圾

<h3>金門旅遊</h3> <p>3-319151</p> <p><b>新春加班特級豪華團</b></p> <p>台灣7-9天 \$2490 泰國6天 \$2590 菲律賓6-7天 \$2150 星馬泰12天 \$4090</p> <p>台北機票\$670台証\$85</p> <p>登打士街66號裕格商業大廈20字1010室(連輪機樓上)</p>	<h3>金輝</h3> <p>旅遊公司</p> <p>3-9681323-951635</p> <p><b>農曆新年各線加班團</b></p> <p>台灣環島七至九天 菲律賓六至七天 日本本州八天 星馬(檳城)七天 北海道賞雲團七天 星馬泰十二天 韓國四至六天 泰國五至七天</p> <p>安排妥善、服務至上、顧客第一 新年台北機位特多、專業台証特別</p> <p>九龍彌敦道655號胡社生行1006A室</p>	<h3>中國風光</h3> <p><b>香港—廣州—香港</b> (中國民航包機) 逢二、五、日 請向各大旅行社接洽 查詢請電：3-322628 3-322620</p>	<h3>欣欣</h3> <p>旅運(香港)有限公司</p> <p>3-842277 3-849192 5-488238 5-237890</p> <p><b>五天海陸空聯遊</b></p> <p>步行行程700里，省時四天半 行程輕鬆 五天行程勝九天</p> <p>①臺灣—高雄(早機)—佛光山 往來山莊 ②大甲港—日月潭—八卦山—台中 住全 ③陽明山—士林—大屯山—花崗文化村住佳園 ④陽明山—士林—大屯山—花崗文化村住佳園 ⑤陽明山—士林—大屯山—花崗文化村住佳園</p> <p>連進二出發 祇收 \$1,580 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室 中環奧利街21-27號新時代大樓地下4號</p>	<h3>怡安</h3> <p>5-25431-6 3-896353 3-896358 在沙田錦昌中心對面豐源銀行內A1101室 九龍彌敦道655號胡社生行1006A室</p> <p><b>台灣五天四晚</b> <b>機票+酒店 \$1008</b> 十早餐+接送</p> <p>另有泰國、星馬、日本、台灣團</p>	<p>香港華商 旅遊協會會員</p>
<h3>南國風光</h3> <p>馬星泰十一天豪華團 \$3398 出發日期 馬星(雲頂)七天渡假團 \$2498 逢星期三 馬星(檳城)七天豪華團 \$2598 逢星期三 新加坡印尼七天豪華團 \$2998 逢星期二 曼谷、芭提雅六天團 \$1788 逢星期日 特別便宜，請向各大旅行社報名查詢 乘搭 <b>新加坡航空公司</b></p>	<h3>漢誠</h3> <p>— 889734 — — 883071 — — 438231 — — 438221 —</p> <p><b>泰國</b> 曼谷、芭提雅 六天2090 出發 齊 齊 齊</p> <p><b>全台灣環島觀光</b> 四天 \$1388 七天 \$1588 九天 \$1788 住圓山、三普 逢星期日出發</p> <p><b>平價機票 特快台証</b> 九龍旺角通菜街2-A鴻光商場17室 香港中環李寶禧大廈512 A室</p>	<h3>利達</h3> <p>旅運社有限公司</p> <p>5-434008 3-685567 3-7213183 3-7210543</p> <p><b>特快台証 十天出証</b> <b>世界各地 平價機票</b> <b>東南亞團 天天出發</b> 歡迎垂詢 九龍尖沙咀新世界中心商業大廈60室</p>	<h3>利安</h3> <p>旅運有限公司</p> <p>5-434008 3-685567 3-7213183 3-7210543</p> <p><b>日本專線</b> ◎商務交通 ◎日本旅遊公社</p> <p>本州七天超級豪華團 \$3630 九州七天超級豪華團 \$3630 九州本州八天豪華團 \$4280 北海道七天春節 \$4580</p> <p>LION PAK : 酒店+機票 (三晚四日) 東京、大阪、台北及東南亞各地均可 九龍尖沙咀彌敦道100號康英大廈1008室 香港干諾道中40號41號匯隆大廈地下</p>	<h3>佳麗安</h3> <p>CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司</p> <p>5-254549-0 5-241845</p> <p>泰國芭提雅六天 菲島六天特級團 韓國四天豪華團 台灣週日環島七天 日本本州八天 星馬泰十一天 新航歐洲假期 新航美洲假期 香港德忌利士街17-19號連和大厦4字全層(美冠對面)</p>	<h1>港九各大旅行社聯合廣告</h1>
<h3>永安</h3> <p>北 25-256245-8 北 25-705352 北 25-694447 北 25-846484 北 25-432631</p> <p>西南歐洲十四天豪華團 \$8850 4月4、9日 美國加州十三天豪華團 \$9400 4月4、9日 日本九州八天豪華團 \$3290 逢星期五、六出發 全日本九州本州八天豪華團 \$3790 逢星期六出發 日本北海道八天豪華團 \$3990 逢星期三、六出發 台灣環島九天豪華團 \$1880 逢星期三、六出發 菲律賓七天豪華團 \$1890 逢星期四、四、五、六出發 曼谷芭提雅七天豪華團 \$1790 逢星期五、六出發 星馬星十天豪華團 \$3250 逢星期五出發</p> <p>香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室</p>	<h3>先施</h3> <p>世界旅業</p> <p>3-932697 3-936588 3-945343 3-942530</p> <p><b>中國各地豪華團探親團</b> <b>港一穗探親</b> 飛機上、飛機返 包接送 世界各地探親、機票、酒店、簽證 東南亞及美加精選豪華遊覽團 歡迎組團旅遊、體育活動 精美行程表齊備電索即寄 旺角先施大廈5字樓510室</p>	<h3>美和</h3> <p>5-237184-6 代理航空公司機票</p> <p>台灣九天 \$1980 馬星八天 \$2799 泰國八天 \$2090 星馬泰12天 \$3590 菲律賓六天 \$1850 夏威夷七天 \$3990 日本八天 \$3880 美國九天 \$6989 韓日七天 \$3290 美加十三天 \$10389</p> <p>香港總行：香港大道中36號與瑞大廣場1001室 九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下</p>	<h3>美麗寶島</h3> <p>5-216409-0 3-321315-8 3-303285-6</p> <p><b>台北四天超值團</b> 台証 90 1050 全程住宿來來香格里拉 來回香港機場航空巴士，真正天天出發 中環域多利亞街15號裕發商業大廈703A 尖沙咀海防道34號寶豐大廈4/F D座 九龍油蔴地彌敦道534號宏遠大廈19樓B</p>	<h3>金城</h3> <p>5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211</p> <p><b>每月舉辦遊覽團</b> 美加日韓星台泰芭菲 拿馬堤律 國大本國泰國雅賓</p> <p>香港中環大道中萬宜大廈531室 九龍尖沙咀彌敦道何鴻卿大廈221室</p>	
<p>歷史悠久 * 專業旅遊</p> <h2>康泰旅行社</h2> <p>有限公司</p> <p>總社：中環大道中31號海通大廈6字 5-240061 中環皇后戲院樓上 5-241111 分社：中環大道中70號廣僑大廈10字 3-676111 沙田順興街65號廣僑大廈10字 3-305207 旺角彌敦道655號銀行中心20字 3-305207 機票部專線：3-676171 5-240061</p> <p>星期日照常辦公——中環及尖沙咀公司</p>	<h3>全泰國</h3> <p>清邁、泰皇夏宮 曼谷、水上市場 芭提雅、桂河橋</p> <p>高峯七天 \$1790 清邁 八天 \$2090 級華 曼谷 適合 香港 \$2190</p> <p><b>天天出發·全港首創</b> 清邁——曼谷乘搭泰航內陸機 勝在 ①皇家大酒店 ③第一大酒店 酒店 ②假日大酒店 ④文華大酒店</p>	<h3>全台灣</h3> <p>阿里山、花蓮 日月潭、高雄 陽明山、墾丁</p> <p>豪華四天 \$1390 九天 \$1990 高級七天 \$1950 九天 \$2250</p> <p><b>天天出發·日日獨立團</b> 增成本300元，小行李16小時</p> <p>優 ①豪華航豪華客機，早機去，晚機返。 點 ②華航兩程內陸機(台北—花蓮、高雄—台北) 點 ③台北住最新、最豪華之來來香格里拉飯店</p>	<h3>全泰馬星</h3> <p>清邁 檳城</p> <p>新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲、黑風洞、芭提雅、桂河橋 全泰馬星(清邁、檳城)十三天 \$3790 十二天 \$3390 曼谷 \$2690</p> <p>逢星期一、四、六、日出發 高級豪華、膳食全包、絕無自費</p>	<h3>日本韓國 東京大阪</h3> <p>日本本州八天豪華團 \$2990 韓日九天高級豪華團 \$3790</p> <p>※東京——大阪內陸機※ 韓國四、五天豪華團 逢星期二、四、六、日出發 全程一流大酒店 回程可停留台北</p>	<p>會址： 香港德輔道中 106-108號 鴻德大廈203室</p> <p>電話： 5-458384 5-452370</p>







奪寶奇兵

入進威之敵無挾

# 週 4 第

座訂早請・場五日即

承蒙影評極力推薦！

票房直綫上昇



海運 百樂 凱聲 京都 華聲

新藝瑪發行  
派拉蒙巨片

宜不童兒

**DOLBY STEREO**  
製攝响音體立比杜

昌南寶國聲樂·都富石寶·樂新樂快·都新星福地蔴油·華龍  
 地址：本坡 20-913 4518167 4666148 4773496 華寶華英 樂民門金泰國

第四週  
 價值連城  
 空前鉅獻  
 真真正正  
 真功夫！  
 少林寺  
 加開  
 四點正  
 今天  
 六場  
 李連杰領銜功夫  
 元家早  
 功極達黃

**週四第滿特滿大**



新藝城出品  
翹梁有信心

**檔拍佳最**

賣燒魚鯊場夜午 賣後  
重晚

虫：場早今都富

映聯場五天今  
劇大骨露胆大情色液浪司公龍欣  
傑得最主領 芝芬雲愛  
作意新演衛

娃淫情偷

！死對頭鮮取 愛潮活驚！朝做女熬  
香白大材 情鹹激生 看朝惡男  
取取銀新

賣燒魚鯊場夜午  
佳儲價 石寶 領票樂新場今  
戲廉

週三第 滿日連

星艷女玉倒傾球全  
絲小姬波  
1作之賜過氣窈窕

with the show

愛的盡無

傳雄英旗大 樂快

屋前性 樂愛 樂快 城不 女都新 街今

週四第滿特滿大

。影評大  
護特護。

檔拍佳最

賣燒魚鯊場夜午再後晚

做者映福 浦地油 豪代映聯  
參與錄星 團內經 今英一擊早

今天 五場 獻映	今天 五場 獻映
龍爺	最佳拍檔
主演 龍成	主演 許冠文 麥嘉 任賢齊
今晚七點半 正場 四點半 早場	今晚八點半 正場 四點三十分 早場
賣燒魚	賣燒魚

第四週！  
 後晚午夜加映！  
 請即定座  
 傳記  
 會史  
 萬眾矚目  
 實獲勁片  
 最佳拍檔  
 許冠傑  
 麥嘉  
 張艾嘉  
 領銜主演  
 石天  
 特別客串  
 新、金  
 品、金  
 公主發行  
 後晚午夜加映  
 魚龍舞臺賣

帝國  
五場  
殘酷食人族

帝后  
五場  
龍少爺

星期五  
元

[illegible]

禾嘉·都皇·后皇

天今後最  
演自導自編自龍成

爺少爺

老虎 馬牙 場早 嘉禾 甲 龍元 場午 嘉禾

映獻大盛天明

甲元霍

**華大新·約紐**

3-841199

九點半  
七點半  
五點半  
三點半

天兩後最

占士堅士

角衛兵戰王

巨屏【教父】

主德黛桃絲

主演

**街心暴劫**

**VIOLENT STREETS**

帝尼羅拔狄  
主路影

兄人一  
弟兩世

後天映

樂百·連海

1/04646 K 678091

場五日即映週四第

定議 九七五兩點十時特  
座早 八點半點四點半點二間別

我奇寶

REAR WINDOW

THE CROWD STRINGS

基隆：場夜午晚後院兩  
難災大紀世：場夜午連海

**利舞台·華盛頓**

**今日五場**

利舞台  
今晚  
電影  
暫停

救你心驚  
醜惡人性  
卑劣手段  
深刻描寫  
大膽揭露

占士高貴  
麥斯魯兒  
美倫  
森畢求柏

合演  
導演作

**英雄血**

時小廿跳胆驚心

映六市

環宇·宙宙

今天  
五場

馬驪過海 彭雪芳 鍾鎮鵬 陳友 彭雪芳 主演

笑料如泉，令你忍俊不禁！

少林寺 兒童不宜 觀看

正宗少林武功巨片

[illegible]

都銀・江珠  
 3 891187      3-712394  
 映戲場五天今  
 影龍夫功林少宗正部一  
 合演 鄭建 胡 瑩 于 惠 丁 鳳 李 杰  
 寺林少  
 (宜不童兒)  
 攝拍地實寺林少山嵩在片至  
 聯處代：瑞星金銀

蘭 亞 文 翡  
 宮 洲 華 翠  
 看速看未天今後最  
 王之王賊 獻明  
 映天  
 十一般武藝  
 導演 劉家良  
 劉家良 劉家良 劉家榮 傅 聲 劉家輝 惠英紅 小 侯  
 戲院 十場午兩 頭場早文 千大  
 賞八：夜院 肚玻子場華 老

# 聲華利多城

3-517169      12-312795

最後兩日今天一場

新嘉坡最大型  
拉片製作  
立片製  
聲譽比日

奇兵奪寶

兒童不宜

今日最後一場

欲看今天  
速看

最佳賣座喜劇

最佳拍檔

甲元霍

李十三  
存保三

特小肚胆心獻後  
時廿晚映天

燒雞鴨午晚  
燒魚魚夜晚

普慶·明珠

製級元萬八全一轟  
！巨超集百千球動

場五天

倫蘭華達  
主苗茜特  
演愛愛拉

BLOW OUT  
兒童不宜

杜比會响·立顯聲

大導演：白賴仁狄龍再創  
希治爾驚魂式節奏

驚—你嚇影電魂驚

魔慈：夜場午夜明珠

金冠  
今五場映  
李杰演打功電  
連武真影夫  
少  
寺林  
星期六期映  
時廿胆心

**麗聲·總統**  
 旺角  
 星期四！  
 晚場午場  
 臨座即定  
 會場  
 嘉賓  
 黃敏驊  
 萬眾矚目  
 許冠傑  
 麥嘉  
 張艾嘉  
 領銜主演  
 石天  
 特別嘉串  
 新藝城  
 出品、金  
 公主發行

<p>田藍</p>	<p>華</p>	<p>金</p>	<p>金</p>
<p>城金</p>	<p>閣富</p>	<p>坪方</p>	<p>坪方</p>
<p>映戲場五 少 李連杰 主演 兒童不宜</p>	<p>映戲場五 少 李連杰 領銜主演</p>	<p>映戲場五 正亦亦林功夫 不錄電影特技</p>	<p>映戲場五 宜不童兒 慈 放屁高遜 謝青嘉蘭芝 領銜主演 慈 火焚身</p>

# 順利大華

最後今天決展  
期不天

傑一異和演大性  
作大城美一導片

兒童不宜

**淫娃立體**

英格烈絲嘉主演

妙。兒嬌瑞典色  
片文

今天五場  
速看未着

電話：432659

**邪門邪**

明天映：賊王之王

23M 29 42 20

直主門

南洋·華商  
 5 737388 3 8817  
 場六仍今片影座寶佳  
 場夜午映加華南  
 少林  
 正宗 少林 功夫 不露 電影 特技 不兒  
 宜戲  
 王之王拳  
 場南  
 華

<p>國陽</p> <p>320249</p> <p>黃埔新邨</p> <p>紅磡</p> <p>香港仔中心</p> <p>香港仔</p>	<p>最後五場</p> <p>紅磡</p> <p>龍少爺</p> <p>兒童不宜</p> <p>天曜</p>	<p>最後五場</p> <p>紅磡</p> <p>龍少爺</p> <p>兒童不宜</p> <p>天曜</p>	<p>最後五場</p> <p>紅磡</p> <p>龍少爺</p> <p>兒童不宜</p> <p>天曜</p>	<p>最後五場</p> <p>紅磡</p> <p>龍少爺</p> <p>兒童不宜</p> <p>天曜</p>	<p>最後五場</p> <p>紅磡</p> <p>龍少爺</p> <p>兒童不宜</p> <p>天曜</p>	<p>最後五場</p> <p>紅磡</p> <p>龍少爺</p> <p>兒童不宜</p> <p>天曜</p>
<p>今日</p> <p>五場</p> <p>請早</p>	<p>今日</p> <p>五場</p> <p>請早</p>	<p>今日</p> <p>五場</p> <p>請早</p>	<p>今日</p> <p>五場</p> <p>請早</p>	<p>今日</p> <p>五場</p> <p>請早</p>	<p>今日</p> <p>五場</p> <p>請早</p>	<p>今日</p> <p>五場</p> <p>請早</p>
<p>許冠傑、麥嘉主演</p>	<p>許冠傑、麥嘉主演</p>	<p>許冠傑、麥嘉主演</p>	<p>許冠傑、麥嘉主演</p>	<p>許冠傑、麥嘉主演</p>	<p>許冠傑、麥嘉主演</p>	<p>許冠傑、麥嘉主演</p>
<p>最佳拍檔</p>	<p>最佳拍檔</p>	<p>最佳拍檔</p>	<p>最佳拍檔</p>	<p>最佳拍檔</p>	<p>最佳拍檔</p>	<p>最佳拍檔</p>
<p>午夜</p> <p>場</p>	<p>午夜</p> <p>場</p>	<p>午夜</p> <p>場</p>	<p>午夜</p> <p>場</p>	<p>午夜</p> <p>場</p>	<p>午夜</p> <p>場</p>	<p>午夜</p> <p>場</p>
<p>國陽</p> <p>320249</p> <p>黃埔新邨</p> <p>紅磡</p> <p>香港仔中心</p> <p>香港仔</p>	<p>國陽</p> <p>320249</p> <p>黃埔新邨</p> <p>紅磡</p> <p>香港仔中心</p> <p>香港仔</p>	<p>國陽</p> <p>320249</p> <p>黃埔新邨</p> <p>紅磡</p> <p>香港仔中心</p> <p>香港仔</p>	<p>國陽</p> <p>320249</p> <p>黃埔新邨</p> <p>紅磡</p> <p>香港仔中心</p> <p>香港仔</p>	<p>國陽</p> <p>320249</p> <p>黃埔新邨</p> <p>紅磡</p> <p>香港仔中心</p> <p>香港仔</p>	<p>國陽</p> <p>320249</p> <p>黃埔新邨</p> <p>紅磡</p> <p>香港仔中心</p> <p>香港仔</p>	<p>國陽</p> <p>320249</p> <p>黃埔新邨</p> <p>紅磡</p> <p>香港仔中心</p> <p>香港仔</p>

## 宮麗碧

H6328

請早  
四場

今天  
映場

票價加不衆觀待優

九點半  
七點半  
五點半

第153

放映時間

兩點半  
五點半  
九點半

# 70年倒時光

敢誇空  
前絕後  
壕奇蹟  
創出影

場五

特影

不靠

天

功少

失殊

# 寺

# 少

不宜

兒童

早座  
場場

風

十點  
半

神偷



# 新春辦貨大為推遲

## 商客洋南

星馬印綫最平 港產銷路尚持

（本報訊）南洋各埠新春辦貨，因受去年經濟不景氣影響，各埠商客均推遲辦貨，以致各埠貨價均趨平穩。據悉，去年各埠商客均推遲辦貨，以致各埠貨價均趨平穩。據悉，去年各埠商客均推遲辦貨，以致各埠貨價均趨平穩。

# 消費十分冷靜

## 節後需求減少 購力退步尤甚

（本報訊）節後各埠消費，因受去年經濟不景氣影響，各埠商客均推遲辦貨，以致各埠貨價均趨平穩。據悉，去年各埠商客均推遲辦貨，以致各埠貨價均趨平穩。據悉，去年各埠商客均推遲辦貨，以致各埠貨價均趨平穩。

# 生豬市平穩

## 來量充足 價格趨平

（本報訊）生豬市平穩，來量充足，價格趨平。據悉，去年各埠商客均推遲辦貨，以致各埠貨價均趨平穩。據悉，去年各埠商客均推遲辦貨，以致各埠貨價均趨平穩。

# 息拆業同

## 振不蹶一

（本報訊）息拆業同，振不蹶一。據悉，去年各埠商客均推遲辦貨，以致各埠貨價均趨平穩。據悉，去年各埠商客均推遲辦貨，以致各埠貨價均趨平穩。

# 半日股市轉見反覆

## 承力不振再跌六點

（本報訊）半日股市轉見反覆，承力不振再跌六點。據悉，去年各埠商客均推遲辦貨，以致各埠貨價均趨平穩。據悉，去年各埠商客均推遲辦貨，以致各埠貨價均趨平穩。

九九金銀價	最低	單位	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市	收市
-------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----



股市成交價目表 (星期二)

香港會成交: 26,410,000元  
九龍會成交: 43,040,000元  
金銀會成交: 110,000元

四會成交總額: 149,290,000元

恒生指數: 1286.40點  
道瓊斯指數: 6341.05點

金指收市: 1133.39  
銀指收市: 1208.98

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

金銀收市: 1122.51

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
怡和	17.60	17.70	17.20	17.50
太古	3.20	3.20	3.20	3.20
渣打	8.10	8.20	8.10	8.10
匯豐	58.00	58.00	58.00	58.00
招商局	4.025	4.025	3.95	4.00
怡和	6.15	6.20	5.95	6.05
太古	2.10	2.175	2.10	2.15
渣打	10.30	10.30	10.00	10.00
匯豐	1.02	1.04	1.02	1.04
招商局	9.65	9.65	9.55	9.65
怡和	5.40	5.50	5.40	5.50

(一) 銀行及信託類

(二) 公用類

(三) 工商企業類

(四) 地產建築類

(五) 倉庫類

(六) 酒店類

(七) 紡織製衣類

(八) 航運類

(九) 投資類

(十) 其他

(十一) 其他

(十二) 其他

(十三) 其他

(十四) 其他

(十五) 其他

(十六) 其他

(十七) 其他

(十八) 其他

(十九) 其他

(二十) 其他

(二十一) 其他

(二十二) 其他

(二十三) 其他

(二十四) 其他

(二十五) 其他

(二十六) 其他

(二十七) 其他

(二十八) 其他

(二十九) 其他

(三十) 其他

(三十一) 其他

(三十二) 其他

(三十三) 其他

(三十四) 其他

(三十五) 其他

(三十六) 其他

(三十七) 其他

(三十八) 其他

(三十九) 其他

(四十) 其他

(四十一) 其他

(四十二) 其他

(四十三) 其他

(四十四) 其他

(四十五) 其他

(四十六) 其他

(四十七) 其他

(四十八) 其他

(四十九) 其他

(五十) 其他

(五十一) 其他

(五十二) 其他

(五十三) 其他

(五十四) 其他

(五十五) 其他

(五十六) 其他

(五十七) 其他

(五十八) 其他

(五十九) 其他

(六十) 其他

(六十一) 其他

(六十二) 其他

(六十三) 其他

(六十四) 其他

(六十五) 其他

(六十六) 其他

(六十七) 其他

(六十八) 其他

(六十九) 其他

(七十) 其他

(七十一) 其他

(七十二) 其他

(七十三) 其他

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
太古	0.06	0.06	0.055	0.06
渣打	1.00	1.00	0.99	0.99
匯豐	1.01	1.02	0.99	1.00
招商局	2.70	2.70	2.65	2.70
怡和	4.75	4.80	4.65	4.75
太古	2.20	2.25	2.175	2.25
渣打	1.68	1.68	1.66	1.66
匯豐	0.57	0.58	0.56	0.58
招商局	1.42	1.42	1.40	1.40
怡和	0.51	0.54	0.51	0.54
太古	6.30	6.50	6.30	6.35
渣打	3.60	3.60	3.60	3.60
匯豐	2.00	2.05	2.00	1.96
招商局	2.60	2.60	2.60	2.60
怡和	2.275	2.275	2.275	2.275
太古	1.82	1.84	1.82	1.83
渣打	1.16	1.18	1.15	1.15
匯豐	0.89	0.90	0.86	0.88
招商局	1.86	1.88	1.85	1.87
怡和	2.125	2.175	2.125	2.175
太古	5.35	5.40	5.35	5.40
渣打	1.28	1.28	1.28	1.28
匯豐	1.96	1.98	1.95	1.97

(一) 銀行及信託類

(二) 公用類

(三) 工商企業類

(四) 地產建築類

(五) 倉庫類

(六) 酒店類

(七) 紡織製衣類

(八) 航運類

(九) 投資類

(十) 其他

(十一) 其他

(十二) 其他

(十三) 其他

(十四) 其他

(十五) 其他

(十六) 其他

(十七) 其他

(十八) 其他

(十九) 其他

(二十) 其他

(二十一) 其他

(二十二) 其他

(二十三) 其他

(二十四) 其他

(二十五) 其他

(二十六) 其他

(二十七) 其他

(二十八) 其他

(二十九) 其他

(三十) 其他

(三十一) 其他

(三十二) 其他

(三十三) 其他

(三十四) 其他

(三十五) 其他

(三十六) 其他

(三十七) 其他

(三十八) 其他

(三十九) 其他

(四十) 其他

(四十一) 其他

(四十二) 其他

(四十三) 其他

(四十四) 其他

(四十五) 其他

(四十六) 其他

(四十七) 其他

(四十八) 其他

(四十九) 其他

(五十) 其他

(五十一) 其他

(五十二) 其他

(五十三) 其他

(五十四) 其他

(五十五) 其他

(五十六) 其他

(五十七) 其他

(五十八) 其他

(五十九) 其他

(六十) 其他

(六十一) 其他

(六十二) 其他

(六十三) 其他

(六十四) 其他

(六十五) 其他

(六十六) 其他

(六十七) 其他

(六十八) 其他

(六十九) 其他

(七十) 其他

(七十一) 其他

(七十二) 其他

(七十三) 其他

金銀市價	股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	滬東收市價	金銀收市價
0.06	遠東酒店	1.24	1.25	1.22	1.23	1.25	1.25
0.99	富豪酒店(除息)	1.20	1.24	1.20	—	1.24	1.24
0.00	(七)紡織製衣類						
0.70	南興紡織						



# 日本遊踪



# 大韓遊踪

## 日本八天遊

收費 \$3180

通遊：東京、美加多夜總會、鎌倉、箱根、富士五合目、山中湖、名古屋、萬國博、東映片場、大阪、奈良、京都、濱名湖、白絲瀑布、豐島遊樂園等名勝風光。  
乘搭珍寶豪華客機、逢星期六出發

## 韓日 北九州 海陸空聯遊

八天收費 \$3680

暢遊：日本本州關西之大阪、京都、奈良、神戶博覽會、北九州之別府、野生動物園、溫泉地獄、阿蘇火山、熊本天草五橋、雲仙、長崎、佐世保、福岡。韓國漢城、景福宮、民俗村、華克山莊等名勝風光。  
逢星期六出發

## 韓國日本七天遊

收費 \$3380

韓日通遊：韓國漢城之景福宮、國立博物館、民族村、日本東京、橫濱、鎌倉、箱根、富士山、白絲瀑布、名古屋、京都、大阪等名勝。住宿包括：漢城凱悅、華克山莊喜來登、日本東京大皇宮、山中湖、名古屋[都]、大阪國際等一流豪華大酒店。  
特別增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯維加斯。逢星期六出發

## 韓國四天遊

逢星期六出發 收費 \$2090

通遊：韓國漢城、景福宮、國立博物館、民族村、自然樂園或龍平滑雪場。  
住宿：漢城凱悅大酒店、華克山莊喜來登大酒店。  
特別增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯維加斯。

## 豐利 5-215191

澳洲自由探親團	\$4800
澳洲八天東岸	\$6500
美加西岸9/11天遊	\$7499
美加東岸10天遊	\$10800
日本本州8天遊	\$3180
韓國四天遊	\$2090
台灣八天環島遊	\$1890
菲律賓碧瑤七天遊	\$1890
曼谷芭提雅6/7天遊	\$1550

\*代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店\*

## 良辰美景 3-960384

韓國四、五、六天團	特價 \$1990
日本(關西)五天團	特價 \$2399
台灣(台北)七天團	特價 \$2690
台灣(台北)四天團	特價 \$1390

詳情：請向各大旅行社報名查詢

## 司諾 3-677450

韓國四、五、六天團	\$1790起
日本(關西)五天團	\$2399起
台灣(台北)七天團	\$2690起
台灣(台北)四天團	\$1390起

## 哥頓 5-446955 (3線)

北京八天 \$1790
飛機來回香港一廣州 \$590起
飛機往直達車返港 \$490起
廬山五天 \$1990

## 康泰 5-240061

台北機票十酒店 \$1090 (乘搭華航)
住最高級之來來大飯店
天天出發
台證 \$150

## 中大旅遊 H-431331-3

代訂東方賓館、中山溫泉賓館
代訂國內車船機票及各國機票
香港至台北機票 \$750
香港至韓國機票 \$1400

## 寶通旅運 3-910377

星馬豪華團 七天 \$2388
台灣豪華團 八天 \$1890
曼谷豪華團 六天 \$1590
韓國豪華團 四天 \$2190

## 綠洲遊覽公司 5-227063

代辦各地簽證、平價機票
星馬泰十二天 由 \$2299起
泰國七天 \$1680
日本八天 \$3290
台灣九天 \$2180
印尼椰加達 \$2980

## 金門 K-319151

平價機票市場
東京 \$1200
曼谷 \$1150
菲律賓 \$900
星馬 \$1480
星馬泰 \$1620
韓國 \$1580

## 利華 3-306331-4

台灣、澎湖 九天環島 \$1899
四程飛機、一程冷氣火車
逢星期一、三出發、成人領銜
台證 特價 \$150

## 百福 5-259241

美加 豪華團 \$7190起
多款行程任君選擇

## 環通 5-765017

特快台證 \$140
台北四天 \$888
台北一樂園飯店 \$70

## 多來美旅運 3-323661

菲律賓碧瑤7天遊 \$1688
曼谷芭提雅6天遊 \$1588
台灣環島8天遊 \$1688
日本本州8天遊 \$2988

## 領先 5-276455

開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安 十一天 \$2750
北京直航六天 \$3590
廣州、從化、星湖五天 \$785

## 堅城旅遊 5-8917118

中國西南直航遊覽 昆明、成都、長江三峽 十四天 \$3780
逢星期六出發
昆明石林四天 逢星期六出發 \$1980

## 康泰 5-240061

全泰國 清邁、曼谷、芭提雅、桂河橋 \$1390
全台灣 阿里山、日月潭、雲南、桂林、桂河橋 \$1990

## 通達利旅行社 H-431012

桂林 航空五天團 \$1333
韶關、丹霞山、南華寺四天團 \$499
星湖、鼎湖、廣州四天團 \$499

## 安全 5-222822

台灣全國酒店總匯 (各類酒店任君選擇)
來來香格里拉、希爾頓、財神 \$1099
酒店+機票(四天三晚) 天天出發

## 星馬 5-44644

星馬七天 \$2490
逢星期二、三、六出發
乘直飛機遊覽雲頂高原

## 韓日臺旅行社 5-41335

韓國 漢城、冬天下雪、四合五天 \$1,690
日本 東京、大阪、富士山、關西、四國、五天 \$2,990
台灣 阿里山、日月潭、雲南、桂林、桂河橋、五天 \$1,990

## 榮泰 3-944255 (三線)

韓國、日本、台灣、東南亞、歐洲、澳洲、美洲、大洋洲、非洲、南美洲、中東、澳洲、美洲、大洋洲、非洲、南美洲、中東
---

## 菲航假期 3-948142

六/七天豪華團 HK\$1599起
行程過馬尼拉、宿務、夏隆、馬尼拉、大都會

## 華達旅行社 3-679161

復活節台灣澎湖豪華團 出發日期：82年4月3、9日
全程9天，國內二程機 \$2190

## 永達 3-660249

曼谷、清邁團 八天 \$1790
逢二、四、六出發

## 東方 3-323410

台灣九天豪華團 \$1899
逢星期三、五、六出發

## 中外旅行社 3-699327

南美洲特選 4月23日 如期出發 決不改期 報名截止日期 2月20日
------------------------------------

## WTS 獲加 3-948142

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房 \$360
台北世紀大飯店(三晚四日)單人房 \$430

## 旅運佳 3-323495

台證(特快) \$130
全台灣八天豪華團 \$1850

## 佳寧旅業 3-297081

泰國 \$1688
清邁 \$1988

## 長城中國旅遊服務社 3-930256

北京 六天直航團 \$3490
逢星期二、四、六出發



航訊

西歐飛機製造業突飛猛進  
航空工業競爭激烈

美國面臨最大挑戰  
七五七及七六七式機短期面世

# 美國面臨最大挑戰

[illegible]

# 洛歇獲美空軍合約

建先進運輸機兩架  
供日本自衛隊使用八二年交貨

杜魯門  
 (本報訊)美國總統杜魯門，於十一月(星期四)下午三時，由華盛頓乘飛機赴紐約，翌日(星期五)下午三時，由紐約乘飛機赴芝加哥，當晚在芝加哥旅館接見記者，談話甚久，至十一時方散。杜氏此行，係應美國鋼鐵業之要求，前往該地視察，並向該地鋼鐵業家表示同情。杜氏在芝加哥期間，將與該地鋼鐵業家會談，並向該地鋼鐵業家表示同情。杜氏此行，係應美國鋼鐵業之要求，前往該地視察，並向該地鋼鐵業家表示同情。

法製直升機  
在北京示範

計報云：「該合約總之，乃由一九五二年一月一日起，在東京正式簽字，並由兩國政府批准。此項合約，係根據一九五二年一月一日，在東京正式簽字，並由兩國政府批准。此項合約，係根據一九五二年一月一日，在東京正式簽字，並由兩國政府批准。」

這架直升機是法國  
根據一九八〇年七月所  
簽署的四條法郎(約六  
百萬元)的合約，由法  
國飛往中國。中國飛行  
員參與。在場參觀的有  
來自航空機械工業部、  
地質部、地質部、地質部

IRO MARU)

概輪，於本月十五  
星期一)從孟加拉

在A號海上落貨，直放南非德開船，直放南非德

貨，翌日(十六日)離港，赴阿拉伯海喀拉

石礁，其貨和國際音門官員。

代表國方面的是

直升機的第一架。

議，賣給中國的五十架

千六百六十萬元)檢

展望世界經濟穩定復甦  
預測今年空運業務

將有較大增長幅度

去年東方航載客三千五百五十萬人

（本報訊）於一九八一年內，美國東方航空公司（舊金山）領航之載客人已達三千五百五十萬人。比其他航空公司客運總數為高。

該公司香港總代理「華林航空」之董事

空在九八一年內之客運數則比其其他航空公司之記錄為七十七

「然而美國方航一五萬」

國際世界經濟穩定

復興，預料一九八六年

客運應有更大增長。

向提議。

停泊A號炮起運

越日（十八日）

起自非德堡

歐、南、美、土

多、布、宜、話、斯

美製超音速客機

反響式儉四百次

馬士基定六月開辦  
英國遠東貨櫃航綫

(本報訊)馬士基輪船公司昨宣佈，該公司繼於日前透過馬士基歐洲貨運船會後，將於本年六月一日起，提供英國與遠東區的貨輪。

此項新介紹的英國與遠東區域航線服務，是馬士基輪船現時成功與歐洲大陸貨物運重服務之伸張。馬士基歐洲大陸與遠東區之服務，九八年，提供歐洲東西兩岸每十四天一次的定期貨輪航運。當時之業務是以駁運方式自英國運往歐洲大陸的港口，再載於貨輪船往

馬士基輪船之可靠性及其提供的貨輪航運服務，繼續優美著，

的英國至遠東區貨航綫，是完成該公司世界性整體航運服務網。  
馬士基輪船公司將加強其在英國之代理，馬士基有限公司之服  
，以提供開稅等手續等服務以支持新航綫。除在倫敦外，並在伯明  
茲等設立地區生產辦事處。

馬士基輪船公司將於日後再詳細透露此新服務的資料。該公司多艘英國旗的船隻，包括油輪及支持北海油田的輪船。

董氏集團新建貨輪  
由雅麗珊郡主命名

(本報訊) 電航  
 業集團公司託英國製造  
 船公司高士達船廠所造  
 六萬六千五百噸的散裝  
 貨輪「太平洋和平」號  
 (M. V. PACIFIC PE  
 ACE) 於二月十日在  
 格拉斯哥舉行命名典禮  
 。該輪將開往鄂那士、H  
 RH PRINCESS ALE

圖為「太平洋和平」號命名禮席間

**太平洋和平號三月交**

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
平頂山	PING DING SHAN	上海	十一	怡和
山國	TAO YUAN	高雄	十一	和遠
湖風	SILVER LAKE	日本	十一	高島
銀興	SINGWIND	曼谷	十一	大順
亞洲	ASIA ACE	日本	十一	中興
瑞利	GAYA LIMA	日本	十一	天寶
聯勝	SINALOA	美國	十一	海昌
	KUO LIE	高雄	十一	昌昌
香港	H.K. CONTAINER	高雄	十一	昌昌
沙馬	LEXA MAERSK	美國	十一	昌昌
亞門	PRES. TRUMAN	美國	十一	昌昌
亞洲	ASIAN JADE	澳洲	十一	昌昌
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	十一	昌昌
瑪連	SL. MARINER	美國	十一	昌昌
地中海	MEDITERRANEA	地中海	十一	昌昌
瑞利	NGOMEI CHAU	紅海	十一	昌昌
加拉	CARACAS MARU	南美	十一	昌昌
若草	WAKAKUSA MARU	東非	十一	昌昌
美上	BROOKING 2	曼谷	十一	昌昌
奇士	SANKO SCORPIO	日本	十一	昌昌
海上	CRESTBANK	地中海	十一	昌昌
快輪	MOUNT HEALTHY	澳洲	十一	昌昌
南二	SEA EXPRESS	西非	十一	昌昌
伊沙	DONAM 2	泰山	十一	昌昌
青年	LADY ISABEL	日本	十一	昌昌
波士頓	YOUNG SPORTSMAN	泰山	十一	昌昌
新海	BOSTON MARU	孟加拉灣	十一	昌昌
亞士	NEW HAILEE	上海	十二	昌昌
亞士	AXEL MAERSK	新加坡	十二	昌昌
泰西	RHEIN EXPRESS	美國	十二	昌昌
長忠	EVER LOYAL	高雄	十二	昌昌
榮利	GREEN FOREVER	地中海	十二	昌昌
利來	NL. DELFT	日本	十二	昌昌
長福	EVER VALOR	美國	十二	昌昌
瑞利	GRODEKOVO	歐洲	十二	昌昌
新嘉坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	十二	昌昌
九龍	KWLOON EXPRESS	台灣	十二	昌昌
法國	FRANCE MARU	日本	十二	昌昌
德華	ST. NINOUTSKERK	基隆	十二	昌昌
貿易	TRADE CONTAINER	基隆	十二	昌昌
金銀	JINXIANQUAN	荷屬	十二	昌昌
神馬	GO HORSE	日本	十二	昌昌
友星	JUPITER	釜山基隆	十二	昌昌
倫敦	IBN YOUNUS	台灣	十二	昌昌
寶島	TOWER BRIDGE	美國	十二	昌昌
聯勝	FORMOSA CONTAINER	基隆	十二	昌昌
大嘉	SARGQUA	新加坡	十二	昌昌
海員	TA TUNG	高雄	十二	昌昌
寶來	CHAR YUENG	台灣	十三	昌昌
寶來	HAI XING	上海	十三	昌昌
寶來	BELA ROZO	釜山	十三	昌昌
寶來	SL. FREEDOM	釜山	十三	昌昌
寶來	HP KINJU	釜山	十三	昌昌
寶來	KING HWA	高雄	十三	昌昌
寶來	MARINE CONTAINER	高雄	十三	昌昌
寶來	MARANON	地中海	十三	昌昌
寶來	TYSLA	澳洲	十三	昌昌
寶來	ZIM KOASHUNG	澳洲	十三	昌昌
寶來	RAMONEVERETT	日本	十三	昌昌
寶來	NL. HONGKONG	基隆	十三	昌昌
寶來	MANILA ENTERPRISE	台灣	十三	昌昌
寶來	BERDIKARI	日本	十三	昌昌
寶來	PACIFIC	新加坡	十四	昌昌
寶來	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	十四	昌昌
寶來	FORTUNE MARINER	日本	十四	昌昌
寶來	OCEAN BREEZE	日本	十四	昌昌
寶來	BOYAL STAR	釜山	十四	昌昌
寶來	TAI TUBTUM	曼谷	十四	昌昌
寶來	FRANKFURT. EXPRES	高雄	十四	昌昌
寶來	ARILD MAERSK	日本	十四	昌昌
寶來	TOYAMA	歐洲	十四	昌昌
寶來	TUNG PING 2	高雄	十四	昌昌
寶來	NORDSTAR	基隆	十四	昌昌
寶來	ALTAI MARU	阿拉伯灣	十四	昌昌
寶來	TAI YANG SHAN	福州	十四	昌昌
寶來	AM. AQUARIUS	美國	十四	昌昌
寶來	DAI YUN SHAN	福州	十四	昌昌
寶來	ORT. DIPLOMAT	高雄	十五	昌昌
寶來	SOPHIA FIRST	曼谷	十五	昌昌
寶來	CHEONG WIND	曼谷	十五	昌昌
寶來	CHAR NING	台灣	十五	昌昌
寶來	FOO HSING	高雄	十五	昌昌
寶來	RIVER OSHUN	西非	十五	昌昌
寶來	IBN ASAKI	台灣	十五	昌昌
寶來	TUNG HAI 6	高雄	十五	昌昌
寶來	BARZAN	日本	十五	昌昌
寶來	STRATHFIFE	新加坡	十五	昌昌
寶來	KAZUKAWA MARU	阿拉伯灣	十五	昌昌
寶來	ZIM CALIFORNIA	科倫坡	十五	昌昌
寶來	IWASHIRO MARU	印巴	十五	昌昌
寶來	KAYO MARU	台灣	十五	昌昌
寶來	S.A. ALPHEN	南非	十五	昌昌
寶來	HAKATA MARU	台灣	十六	昌昌
寶來	C. ROZE	台灣	十六	昌昌
寶來	ASIA 15	日本	十六	昌昌
寶來	SUCCESS	馬尼拉	十六	昌昌
寶來	GERANUM	日本	十六	昌昌
寶來	ABOITZ	馬尼拉	十六	昌昌
寶來	DONAM 1	釜山	十六	昌昌
寶來	JOHNEVERETT	日本	十六	昌昌
寶來	MAERSK PINTO	印巴	十六	昌昌
寶來	SKY HOVER	天津	十六	昌昌
寶來	STRATIFFINE	新加坡	十六	昌昌
寶來	DYNAMIC ACE	日本	十六	昌昌
寶來	HAI CHIANG	高雄	十六	昌昌
寶來	DINA	美國	十六	昌昌
寶來	AKRITAS	歐洲印度	十六	昌昌
寶來	EVER HUMANITY	高雄	十七	昌昌
寶來	AMILLA	高雄	十七	昌昌
寶來	NEPTUNE ZIRCON	煙台	十七	昌昌
寶來	ACE CONCORD	高雄	十七	昌昌
寶來	IVAN KOTLYARSKIY	日本	十七	昌昌
寶來	EVER LUCKY	歐洲	十七	昌昌
寶來	NL. NAGASAKI	新加坡	十七	昌昌
寶來	HSVELVING MAERKK	卡拉奇	十七	昌昌
寶來	EVING HWA	高雄	十七	昌昌
寶來	LA RIOJA	南美	十七	昌昌
寶來	OLDAIR	日本	十七	昌昌
寶來	GYOKURYU	歐洲	十七	昌昌
寶來	SULU CAREER	日本	十七	昌昌
寶來	CENTRA LUZON	馬尼拉	十七	昌昌

今日空郵 (星期四)	截郵時限
西澳洲、馬來亞、台灣	上午十一
菲律賓、泰國、緬甸、新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印尼、沙撈越	正午十二
斯里蘭卡	下午三
澳洲、斐濟羣島、紐西蘭	下午三
澳洲、埃及、敘利亞、卡塔爾、約旦	下午四
印度、意大利、利比亞、英國及北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、挪威、西班牙、瑞典、瑞典、瑞士、利比亞、希臘、塞浦路斯、美國 (紐約市)	下午五
南非、荷屬、莫桑比克、扎伊爾、西德、比利時、巴拿馬、蘇丹、塞拉利昂、巴拿馬、西德、比利時、法國、利比亞、利比亞、日本、琉球羣島	下午五
美國、朝鮮共和國、夏威夷、墨西哥、巴拿馬共和國、厄瓜多爾	下午六
今日平郵	截郵時限
法國、意大利、西班牙、扎伊爾	下午五

\*\*\*\*\* 出口船期表 \*\*\*\*\*

船名

(西名)

(往何處)

(日期)

(公司)

美洲綫

南運

SL. MARINER

西南太平洋

十一

海山

陸下

運雅士

ASIA ACE

美國西岸

十一

海山

港下

力愛國

ORT. PATRIOT

西北太平洋

十一

海山

港下

莎賓

LADY ISABEL

中南美

十一

海山

港下

士巴

SARGODHA

加州西北太平洋

十二

海山

港下

士巴

PRES. TRUMAN

加州西北太平洋

十二

海山

港下

士巴

EVER VALOR

加州西北太平洋

十二

海山

港下

士巴

AXEL MAERSK

加州西北太平洋

十二

海山

港下

士巴

RHEIN EXPRESS

加州西北太平洋

十三

海山

港下

士巴

FRANCE MARU

美國西岸

十三

海山

港下

士巴

MARANON

秘魯

十三

海山

港下

士巴

SL. FREEDOM

西北太平洋

十三

海山

港下

士巴

AM. AQUARIUS

加州紐約

十四

海山

港下

士巴

TAMARA

加州紐約

十四

海山

港下

士巴

ZIM CALIFORNIA

洛杉磯紐約

十五

海山

港下

士巴

SOPHIA FIRST

加州紐約

十六

海山

港下

士巴

ORT. DIPLOMAT

加州紐約

十六

海山

港下

士巴

SL. PATRIOT

西南太平洋

十七

海山

港下

士巴

PRES. GRANT

加州西北太平洋

十八

海山

港下

士巴

F.E. FRIENDSHIP

美國西岸

十九

海山

港下

士巴

NL. BANGKOK

中南美

十九

海山

港下

士巴

WESER EXPRESS

加州西北太平洋

二十

海山

港下

歐洲綫

奧卑高華

NAD. OBUKHOVA

歐洲

十一

華日

林郵

奇士賓

CRESTBANK

地中海

十二

日港

郵德

香港寶德

H.K. CONTAINER

歐洲

十二

日港

寶德

利來忠

NL. DELFT

歐洲

十三

寶利

達成

長忠

EVER LOYAL

歐洲

十三

寶利

達成

法蘭克福

FRANKFURT EXPRESS

歐洲

十五

利瑪

基郵

士巴

ARIL. MAERSK

歐洲

十五

利瑪

基郵

博多丸

HAKATA MARU

地中海

十七

日利

海郵

長忠

EVER HUMANITY

地中海

十七

日利

海郵

雅士

ACE CONCORD

歐洲

十八

海寶

賀天

蘭門

TUMENJIANG

美國歐洲

十八

海寶

賀天

蘭門

NL. HOORN

歐洲

十九

海寶

賀天

羅明斯

B. RUMINSKI

歐洲

十九

海寶

賀天

歐羅賓

NIKOLAY GOLOVANOV

歐洲

二十

海寶

賀天

海洋鑽石

OCEAN DIAMOND

地中海

二十一

海寶

賀天

香港快輪

H.K. EXPRESS

歐洲

二十一

海寶

賀天

澳洲綫

勝來

SINALOA

弗里曼特爾

十一

寶德

陸初

安德魯士

ANDROS

澳洲

十一

寶德

陸初

健

MOUNT HEALTHY

澳洲

十二

寶德

陸初

高維

ZIM KAOHSIUNG

澳洲

十二

寶德

陸初

新洋行

KAYO. MARU

新西內

十三

寶德

陸初

歐利

STEVAN KOTLYAREVSKIY

澳洲

十三

寶德

陸初

亞夫

KWEI CHOW

新西內

十七

寶德

陸初

勝巴

SIMBA

弗里曼特爾

廿一

寶德

陸初

東方大使

ORT. AMBASSADOR

澳洲

廿一

寶德

陸初

白鵝

PEARL ISLAND

澳洲

廿一

寶德

陸初

白鵝

BAIHEKOU

澳洲

廿一

寶德

陸初

印、巴、中東綫

加利福尼亞

CALIFORNIA

科倫坡

十一

東日

寶德

蘇拉巴

VALERIA

阿喀巴

十一

東日

寶德

加拉加斯

CARACAS MARU

仰光香港

十二

東日

寶德

力愛士

IBN YOUNUS

紅海

十三

東日

寶德

青年運動會

YOUNG SPORTSMAN

卡拉吉波斯

十三

東日

寶德

新里加坡

ZIM SINGAPORE

仰光

十三

東日

寶德

利德

RAMONEVERETT

力大港

十四

東日

寶德

嘉連

CHAR YEUNG

暹打阿喀巴

十四

東日

寶德

波士頓

BOSTON MARU

仰光科倫坡

十四

東日

寶德

亞洲十五號

ASIA 15

暹打

十四

東日

寶德

阿爾卑

ALTAI MARU

阿拉伯海

十五

東日

寶德

和川丸

BAZUKAWA MARU

阿拉伯海

十五

東日

寶德

巴贊

BAZAN

波斯灣

十五

東日

寶德

巴贊丸

IWASHIRO MARU

波斯灣

十六

東日

寶德

亞西

IBN ASAKIR

波斯灣

十六

東日

寶德

金星加坡

GOLDEN SINGAPORE

暹打阿喀巴

十六

東日

寶德

先達快車

STRATHFIRE

卡拉吉波斯

十六

東日

寶德

仁

EVER HUMANITY

暹打

十七

東日

寶德

河內丸

KAWACHI MARU

暹打

十七

東日

寶德

內丸

JOHNEVERETT

暹打

十八

東日

寶德

波士頓

BOSTON MARU

仰光香港科倫坡

十九

東日

寶德

東南亞綫

宇宙士

COSMOS

亞庇山打根

十一

川馬

士德

力沙

AXEL MAERSK

新加坡

十一

川馬

士德

銀湖

SILVER LAKE

新加坡巴生

十二

川馬

士德

世界之虎

WORLD TIGER

新加坡巴生

十二

川馬

士德

三光

SANKO SCORIO

新加坡巴生

十二

川馬

士德

神馬

GOD HORSE

馬尼拉

十三

川馬

士德

樂風

SINGWIND

曼谷

十三

川馬

士德

他路那

AND. TARUNAGA

印尼

十三

川馬

士德

祥美

FOUNTUNE TRADER

納閩

十三

川馬

士德

安上

BORTONKONG 2

曼谷

十三

川馬

士德

利德

RAMONEVERETT

新加坡

十四

川馬

士德

新安順

NEL. ANGELITA

印尼

十四

川馬

士德

實貝

BEIDA KOZO

新加坡

十四

川馬

士德

寶油

BENDIKARI

新加坡

十四

川馬

士德

泰紅

TAI. TUBTIM

曼谷

十五

川馬

士德

海風

OCEAN BREEZE

新加坡

十五

川馬

士德

海皇

NETHANE AGATE

馬尼拉

十五

川馬

士德

美西

MAH 2

曼谷

十五

川馬

士德

安油

ANDHIKA 1

印尼

十六

川馬

士德

馬士

MANDESKA PINTO

暹打

十六

川馬

士德

英倫

DYNAMIC ACE

馬尼拉

十六

川馬

士德

嘉蘭

GERANIUM ACE

暹打

十六

川馬

士德

新海

NEW HERO

印尼

十七

川馬

士德

台灣、日本、金山綫

建華二號

KIEN HWA 2

高雄

十一

東福

海新

茂利

MURRAYEVERETT

日本金山

十一

東福

海新

寶華

HSG HWA

高雄

十一

東福

海新

寶利

BONNY STAR

釜山

十一

東福

海新

亞洲

ASIA ACE

日本

十一

東福

海新

陶二號

DONAM 2

日本金山

十二

東福

海新

寶寶

TRADE CONTAINER

基隆

十二

東福

海新

木里

JUPITER

高雄金山

十二

東福

海新

順昌

KUO LIE

高雄

十二

東福

海新

寶島

FORMOSA CONTAINER

基隆

十二

東福

海新

順昌

SHUN JIANG

天津大連

十三

東福

海新

順昌

KWANG. TA 2

高雄

十三

東福

海新

順昌

TA TUNG

高雄

十三

東福

海新

順昌

NAVAKAPOL

上海

十三

東福

海新

順昌

JUN SHAN

上海

十三

東福

海新

順昌

KING HWA

高雄

十四

東福

海新

順昌

TUNG 2

高雄

十四

東福

海新

順昌

HUANG JINJU

高雄

十五

東福

海新

順昌

STRAIT CONTAINER

大連

十五

東福

海新

順昌

ROYAL STAR

釜山

十五

東福

海新

順昌

GOKURYU

釜山

十六

東福

海新

順昌

PIONEER CONTAINER

日本

十六

東福

海新

順昌

PIONEER

基隆

十八

東福

海新

非洲綫

海城

OCEAN SINCERITY

西非

十一

大汎

達達

有安

SNOWORLD

西非

十一

大汎

達達

利安

PINGWIDSHAN

西非

十一

大汎

達達

利安

SEA EXPRESS

西非

十一

大汎

達達

利安

WAKAKUSA MARU

西非

十一

大汎

達達

利安

KWLOON EXPRESS

西非

十一

大汎

達達

利安

NL. SINOUTSKERK

西非

十一

大汎

達達

利安

NL. HONGKONG

西非

十一

大汎

達達

利安

NORDSTAR

西非

十一

大汎

達達

利安

MANILA ENTERPRISE

西非

十一

大汎

達達

利安

AMILLA

西非

十一

大汎

達達

利安

LA RIOJA

西非

十一

大汎

達達

利安

ANTIOPE

西非

十一

大汎

達達

利安

ORT. CHARGER

西非

十一

大汎

達達



## 香島輪船有限公司

HONG KONG ISLAND

九龍尖沙咀海邊

電話：3-72

貨櫃部：葵涌貨

鐘意中心大廈

電話：0-245

### 香港至美國西岸貨

直航：長堤、羅省、屋脊、三  
內陸轉運至聖地牙哥、史托伯、東岸

海洋貨櫃輪	13-19
OCEAN CONTAINER	
雅利洲輪	25/2
APLI CHAU	
銀洲輪	6-12
NGAN CHAU	

收貨站：葵涌國際4號碼頭

### 香港至澳洲貨

直航：雪梨、墨爾本、比利士彭（第斯）

龍珠島輪	全頻收貨期
PEARL ISLAND	15 22/2
圓洲輪	
YUEN CHAU	21 27/2

全頻收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話

散貨收貨站：九龍倉海運樓(2號閣)

### 香港至波斯灣線

直航：刁拜、巴連、達文（兼收散貨）

吉利島輪	12-
KELLETT ISLAND	
胥衣島輪	28/2
TSING YI ISLAND	

收貨站：九龍倉海運樓(二號閣)

### 香港至紅海線

直航：塞打、蘇丹港

峨媚洲輪	27/2
NGOMEI CHAU	
新加坡島輪	27/2
SINGAPORE ISLAND	

收貨站：九龍倉海運樓(二號閣)

### 進口船期

峨媚洲輪	11/2 龍珠
海洋貨櫃輪	19/2 南

澳門代理：安遠貿易有限公司

**有限公司**  
LANDS LINE  
大廈式樣  
15265  
櫃碼頭道  
發六樓  
3324

**航線**

濟市、利察滿、 及廣西等各地	定期	開行
2/2	20/2	
2-2/3	3/3	
3/3	13/3	

電話：0-246121

**航線**

（安南電報特快）  
及代收貨單 開行

15	20/2	23/2
21	26/2	28/2
21	0-246121	
電話	0368729	

**電收貨箱貨**

刁才 LCL 貨箱  
定期 開行

18/9	2/2	
19/2	20/2	
2-2/3	3/3	
電話	0368729	

定期 開行

2-7/3	8/3	
3-3/4	5/4	
電話	0368729	

**島輪 23/2**  
**島輪 24/2**  
電話：86954

 **KYOSEI LINE**  
**協成汽船株式會社**

**寶貝來**  
M.S. LUCULENT  
式：十四日由日本抵港  
式：十五日開往星洲、庇能

**露嘉蘭**  
式：二十日由日本抵港  
式：廿一日開往星洲、巴生

**總代理：協成輪船（香港）有限公司**

香港皇后大道中橋南大馬路（二十號）  
電話：（香港）九百六十二號

**TOHO**  
**日本東方**

**歐洲航綫 EUROPE**

**江亞快輪** 三月  
直航：HAMBURG  
AMSTERDAM  
Also Accepting Cargo  
Stockholm, Copenhagen,  
Lisbon, Leixoes Via Har  
Bergen, Trondheim,  
Vincente, Turku.  
Cotton with tranship  
Dublin, Reykjavik, Dun  
at Rotterdam.

**汎洋航運有限公司**  
TRANS OCEAN SHIP  
5th Floor, HarbourCom  
干諾道中122號 海濱商業  
電話：443878-5 C C L  
澳門代理星洲華僑公司  
地址巴黎打街吉街9號

[illegible]











# 娛樂圈

## 不想為增知名度而拍片 五輪真弓不想束縛 卅三歲未談婚論嫁

日本女歌星五輪真弓，最近來港參加個人演唱會。她表示，這次來港是為了增進知名度，但並不打算在港拍片。她認為，拍片會使她受到束縛，而她自己則希望保持自由。此外，她還表示，自己目前尚未談婚論嫁，因為她還年輕，想先專注於事業。

## 商台DJ人手不夠 鍾保羅考慮作主持

商業電台DJ人手不足，鍾保羅考慮擔任主持人。由於商台目前面臨DJ人手短缺的問題，鍾保羅表示，他有意願擔任主持人，以彌補人手之不足。他認為，自己具備了擔任主持人的條件，並希望能夠為商台貢獻力量。

## 孫仲想起當年奮鬥艱苦 望新一輩導演珍惜羽毛

資深導演孫仲，最近在接受訪問時，談到了自己當年的奮鬥經歷。他表示，自己當年為了拍片，經歷了極大的艱辛和困難。他希望新一代的導演能夠珍惜自己的羽毛，不要輕易放棄，要像自己當年一樣，努力奮鬥，為電影事業做出貢獻。

## 黃韻詩大權被削 笑口常開七時半由黃韻詩主持

黃韻詩在主持節目時，大權被削。她表示，自己原本以為可以繼續主持該節目，但後來卻被削去了部分權力。對此，她感到有些遺憾，但她也表示，自己會繼續努力，爭取在未來的節目中發揮更大的作用。

## 秋江救弟 胡不歸 楊學古

電影《秋江救弟》中，胡不歸的角色備受關注。導演楊學古表示，胡不歸是一個非常有魅力的角色，他在影片中的表現也非常出色。他希望觀眾能夠喜歡上这个角色，並對影片的成功表示信心。

## 國產片也會開雙胞 八一片廠與北影廠 同時開拍「許茂女兒」

國產片《許茂女兒》將由八一廠和北影廠同時開拍。這將是兩家廠首次同時開拍同一部影片，被稱為「雙胞」。這也顯示了國產電影業在製作上的進步和競爭力的提升。



## 本港新聞

### 額外工作百項須承拍責任 薪俸常委會拒加薪 工程技術員表不滿

【本報訊】對於公務員薪俸委員會提出的建議，工程技術員表示不滿。他們認為，委員會提出的建議並不能反映他們的工作價值，因此他們拒絕接受加薪。此外，他們還表示，他們需要承擔更多的額外工作，但薪俸卻沒有相應增加，這讓他們感到不公平。

### 問詢覆答誠達韓 稱名處工勞 要需改更無

【本報訊】韓達誠在答覆議員的問詢時，表示勞工處目前沒有計劃進行任何改革。他認為，目前的勞工處運作良好，不需要進行大的變動。他還表示，勞工處將會繼續關注勞工權益，並會根據需要進行調整。

### 大埔公路黑夜飛車 兩架車相撞 三男女重傷

【本報訊】大埔公路發生一起嚴重車禍，兩架車相撞，導致三名男女重傷。警方目前正在調查事故原因，並呼籲司機在夜間行駛時要格外小心，確保道路安全。

### 羅保議員談福利制度社會問題 應視作社會責任

【本報訊】羅保議員在議會中談到了香港的福利制度和社會問題。他表示，政府應該將福利制度視為一種社會責任，而不僅僅是給錢給物。他認為，政府應該通過各種方式來幫助有需要的人，並促進社會的和諧與穩定。

### 加強照顧傷殘弱小 應視作社會責任

【本報訊】社會各界呼籲加強對傷殘弱小的照顧。他們認為，照顧這些人是社會的責任，政府應該採取更多措施來幫助他們，讓他們能夠更好地融入社會。

### 香港查獲蛇女客 警方接獲熱線電話

【本報訊】香港警方接獲熱線電話，報稱在街頭發現一名疑似被蛇咬傷的女子。警方隨即趕到現場，並將該女子送往醫院救治。目前，警方正在尋找該名女子的身份，並調查蛇咬事件的原因。

### 列強免稅權 將三類機構

【本報訊】政府計劃將三類機構列入免稅權範圍。這三類機構分別是：非牟利機構、慈善機構和宗教機構。政府表示，這項措施旨在減輕這些機構的負擔，並鼓勵他們繼續為社會做出貢獻。

### 柯式印刷 多采多姿 隨報附送

【本報訊】本報將隨報附送柯式印刷的多采多姿。這套印刷品包含了豐富的內容，包括新聞、專欄和圖片等。讀者可以通過閱讀這套印刷品，更全面地了解當前的社會情況。



1982  
中學會考試題預習專欄

經濟 (十七)

明德出版社 王啓光提供資料  
陳勵德

Economics. (17)

K.K. Wong & L.T. Chan  
Mill & Dale Press Ltd.

Money and banking

Central banks and  
Commercial banks --  
their functions and  
facilities

I. The functions of a  
central bank

A central bank is a bank of government. It is set up by the government and is not profit-making. The implementation of policies in a central bank is directly controlled by the government. Usually, a central bank is the nationalized institution which work with the government to carry out the monetary policy and to promote the economic development of the country. Its functions can be summarized as follows:

1. to issue legal tender

Currencies, including banknotes and coins, are issued by the central bank under the supervision of government. Since the amount of circulating currencies can influence the purchasing power of the economy, government is responsible for adjusting the amount of legal tender issued by the central bank.

In a complex monetary economy, money serves as a dynamic role in addition to being a medium of exchange. Government may regulate the level or money and liquidity in the economy so as to achieve some desired policy objectives such as the control of inflation, the growth in the Gross National Product and the improvement of balance of payments.

2. to be the bank of government

Government revenue are usually stored in the central bank and the public expenditure and payments are done through it. A central bank usually keeps the accounts of the government departments.

3. to be the advisor of government on financial and monetary policies

The central bank acts as the advisor of government in all the matters

about monetary and banking policies. The central bank may have a effective management team giving relevant information and suggestions to government so as to solve any economic problems and to help the economic development.

4. to keep the cash reserves of private banks

It is a law that all the private banking institutions must deposit a part of their cash reserves in the central bank. Accordingly, the central bank centralizes the cash reserves to protect the security and control the liquidity of the whole banking system.

Whenever there is necessary for the private banks to borrow some money, the central bank will back them up leading them cash funds. If there is any financial crisis occurred in a private bank, the central bank is responsible for supporting it as far as possible in order that national economic stability can be maintained.

5. to be a bank of central clearance, settlement and transfer

The central bank is the banker's bank. It provides the facilities of clearance of cheques and the transfer of funds between banks. It is the place for the banks to clear their cheques received from their customers and drawn upon other banks. In such a case, mutual indebtedness between the member banks may be cancelled and the amount owed to any banks would be calculated.

6. to supervise the operations of private banks

A central bank takes the responsibility to help the government to carry out the banking laws and to watch and direct the work done by private banks.

7. to carry out monetary policy

The central bank controls the note issue, accepts deposits from and makes loans to the commercial banks and money market in such a way that it handles the main tool of monetary policy in a country. For instances, inflation can be tackled by the monetary authority through control of the quantity of money which is

circulating. In addition, government can change the reserve ratio of the private banks or change the discount rate and the rate of interest by adjusting and banking ordinances so as to achieve the goals of monetary policy.

8. to keep gold reserves and foreign exchange reserves of the country

In order to maintain the stability of the external value of the national currency system, the central bank keeps the gold reserves and foreign exchange reserves to undertake the open market operation by law of exchange control.

9. to offer facilities to customers as a commercial bank does

The central bank also provides the general banking services to the customers such as acceptance of deposits, loans and advances, remittance and other services.

II. The function and facilities provided to commercial banks

A commercial bank is a profit-making firm operated by private individuals. It is established for the purpose of seeking profits by way of offering various banking services. Banking laws and ordinances are set up to regulate the working targets of all commercial banks.

The commercial banks operate branches and directly deal with individual customers. They are operated under the supervision of government or central bank and play an active economic role. Their functions can be summarized as follows:

1. to keep money for customers

Commercial banks provide the services that saving deposits, fixed deposits and demand deposits are accepted. Different rates of interest are applied to various deposits together with the different ways of withdrawing money.

2. to lend money to customers

Loans and advances are granted to commerce and industry in order to earn the reward of interest on one hand, and promote the industrial and commercial development on the other. The loans and advances include short-term and long-term loans, advances,

overdrafts and discount bill of exchange. Government play the supervisory role to cover all deposit taking institutions.

3. to create bank credit

Either a central bank or a commercial bank can bring about an increase of equal amount in bank deposits. In order words, when a bank makes an advance to a customer, whether by overdraft or loan account the result is an increase in total purchasing power.

For example, if a borrower has only a small balance to the credit of his account and he obtains an overdraft of \$500. He can draw a cheque for this amount and pay it to the creditor. If the creditor deposit it into his own account, the creditor's account will have increased by \$500. In this case, the borrower's account can only show a debit for this amount. In the combined banks' balance sheet, advances and deposits will both have increased by \$500. If there is any monetary discrepancy happened, the central bank should have the power to control the expansion of bank credit.

4. to offer the service of remittance

Remittance means that the money is transferred from one place to another. Imagine that you want to sent HK\$100 to your friend living in United States, you can ask for the help of the Remittance Department in any commercial bank.

First of all, the Outward Remittance Department would calculate how many US dollars your 100HK dollars will buy on the foreign exchange market by referring to the day's exchange rate. If the rate is HK\$5 for US\$1, your HK\$100 will buy US\$20. Therefore the bank will give you a bankdraft for US\$20. Next, you can use a mail transfer. That is to say, the bank sends an airmail instruction to its branch in United States to authorize the branch to pay your friend the sum of the money. If it is very urgent for you to send the amount of money, you can make use of the telegraph transfer although

it would be more expensive.

5. to offer import and export facilities

Commercial banks offer a special service called documentary credit to help the promotion of business. It is the guarantee given by a bank that its customer will pay for a shipment of goods if the correct documents are supplied as evidence that the shipment has been made.

Furthermore, the credit line is the service provided to allow a company to receive goods before paying for them.

6. to provide other miscellaneous services to the customers such as

- (a) keeping valuables for customers;
- (b) providing business information and guidance;
- (c) offering monthly instalment payment loans;
- (d) helping clients in taxation problems;
- (e) acting as the underwriters for necessary stocks;
- (f) acting as the executors of will on behalf of their clients;
- (g) issuing of credit cards;
- (h) providing auto-pay facilities;
- (i) selling gift cheques.

附加數 (十七)

明德出版社高樹芳提供資料

Additional Mathematics (17)

S.F. Ko

Mill & Dale Press Ltd.

Differentiation

Worked Examples

1. Differentiate with respect to x:

- (a)  $\sqrt{x}(5x-2)^4$
- (b)  $2x^2+3xy-y^2+ax-6y-5=0$

Solutions:

(a) Let  $y = x^{\frac{1}{2}}(5x-2)^4$   
$$\frac{dy}{dx} = (5x-2)^4 \cdot \left(\frac{1}{2}x^{-\frac{1}{2}}\right) + x^{\frac{1}{2}} \cdot 4(5x-2)^3 \cdot 5$$
$$= \frac{(5x-2)^4}{2x^{\frac{1}{2}}} + 20x^{\frac{1}{2}}(5x-2)^3$$
$$= \frac{(5x-2)^4 + 40x(5x-2)^3}{2x^{\frac{1}{2}}}$$
$$= \frac{(5x-2)^3(5x-2+40x)}{2x^{\frac{1}{2}}}$$
$$= \frac{(5x-2)^3(45x-2)}{2x^{\frac{1}{2}}} \text{ Ans.}$$

(b)  $2x^2+3xy-y^2+ax-6y-5=0$   
Differentiating with respect to x:

$4x+3\left[(1)y+x\frac{dy}{dx}\right]+2y\frac{dy}{dx}+a-6\frac{dy}{dx}=0$

$4x+3y+3x\frac{dy}{dx}+2y\frac{dy}{dx}+a-6\frac{dy}{dx}=0$   
 $\therefore (3x+2y-6)\frac{dy}{dx} = -(4x+3y+a)$   
 $\therefore \frac{dy}{dx} = \frac{-(4x+3y+a)}{3x+2y-6}$   
 $= \frac{4x+3y+a}{6-3x-2y} \text{ Ans.}$

2. Given that

$y = \tan x \sqrt{1-\cos x}$ , show that  
$$\frac{dy}{dx} = \frac{2-\cos x - \cos^3 x}{2\cos^2 x(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

Solution:

Let  $y = \tan x \cdot (1-\cos x)^{\frac{1}{2}}$   
 $\therefore \frac{dy}{dx} = (1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \cdot \frac{d}{dx}(\tan x)$   
 $+ \tan x \cdot \frac{d}{dx}(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}$

$= (1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \cdot \sec^2 x$   
 $+ \tan x \left(\frac{1}{2}(1-\cos x)^{-\frac{1}{2}}\right)$

$= \frac{d}{dx}(1-\cos x)$

$= (1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x$   
 $+ \frac{\tan x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}} (\sin x)$

$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}{\cos^2 x} + \frac{\sin^2 x}{2\cos^2 x(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$

$= \frac{2(1-\cos x) + \sin^2 x \cos x}{2\cos^2 x(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$

$= \frac{2(1-\cos x) + (1-\cos^2 x)\cos x}{2\cos^2 x(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$

$= \frac{2-\cos x - \cos^3 x}{2\cos^2 x(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}} \text{ Ans.}$

Exercise 9

1. Differentiate the following with respect to x:

- (a)  $x\sqrt{a-x^2}$
- (b)  $\sqrt{\frac{1-x^2}{1+x^2}}$
- (c)  $x^2 \sin(3x+\pi)$
- (d)  $\frac{\sin x + \cos x}{\sin x - \cos x}$

2. Given that  $y = \frac{\sin x}{2}$ , find the value of

$x \frac{dy}{dx} + 2y$ .

3. If  $x^4 + y^4 - 4a(xy + x^2y) = 0$ , show that  
$$\frac{dy}{dx} = \frac{ay^2 + 2axy - x^3}{ax^2 + 2axy - y^3}$$

4. (a) Find the maximum and minimum values of the expression  $\frac{4x-3}{x+1}$ .

(b) Find the equation of the tangent to the curve  $y = \frac{4x-3}{x+1}$  at the point at which it crosses the y-axis.

5. Find the equations of the tangent and normal to the ellipse  $x^2 + 3y^2 = 2a^2$  at the point  $(a, \frac{a}{\sqrt{3}})$ .



不隨禮柯多新彩無報請遠  
另報拜式采穎色任販就道  
收附出印多雜華歡訂近閱  
費送版刷姿誌僑迎閱向戶

報日僑華 閱訂期長請

5-491181

全經包專新歷  
僑濟羅刊聞史  
稱報萬豐翔悠  
許導有富實久



抽獎公佈日期：一九八二年三月六日

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

抽獎公佈日期：一九八二年三月六日

中區寫字樓出租  
500 尺 - 1000 尺  
通用商業大廈  
德輔道中 156 - 164 號  
電話 5 - 44 04 66

中區寫字樓招  
皇后大道中 37  
余道生  
電話：⑤ - 2 3 8 0

惠刊本報分類廣告  
 請撥電話  
 5-462583  
 汽車  
 觀牌  
 迅誠汽車有限公司  
 中國寫字樓出租  
 500 尺 - 1000 尺  
 通用商業大廈  
 德輔道中 156 - 164 號  
 電話 5-440466  
 中國寫字樓出租  
 皇后大道中 37  
 余道生  
 電話：5-2380



港九 出

讓物業

香港仔聯利大廈9呎  
 雲道富麗閣84呎連  
 有蓋車位  
 銅鑼灣西樂大廈800呎  
 干諾道西德利商業大  
 厦800至1232呎  
 創業中心第三期高層  
 450呎吉售

**力企**  
H 23490  
H 23739  
歡迎委託

**薄扶林花園**

**壹座A**  
820 呎  
海三

房二廳連裝修及傢俬有  
裝重立轉萬

別墅租售 沙田  
苑對下向東南大花園空  
氣清新分層租0.6-1.8萬  
2夜 ③687114

九龍窩打老道山有棟屋  
出租男身女士免收電租  
七四一八二

**旺舖兩間** 所裝  
氣地版近街市地鐵出口  
第一間行人衆多深水埗  
桂林街38D ③ 369124 李

别墅出租  
 錦元明  
 別墅七百呎三層獨立花  
 園泳池車房空地三千呎  
 四線電話7799914  
 大至九時043455陳洽  
 通方便環境幽雅有意  
 購足七百呎四面單邊  
 足七百呎四面單邊

地鐵站兩邊窗冷氣房合  
正職女士或夫婿有孩童  
問合意晚電 7363458

**屯門金邦** 高層  
齊交通便廉租餘售亦  
可免佣日電 0622261

晚電 0618685

廉工租廠

唐樓租售  
石街四百餘呎 27萬租式  
石陸佰八百餘呎 36萬租式  
叁仟伍佰 55萬租式  
餘呎有裝修租售均可  
澳門怡景台花園大廈  
H 438061 H 438577

**高級商厦**  
中環威勝商業680呎  
角連泰商業930呎  
古華基工業1600呎  
嘉露工業3—7149呎  
夜：3—27118

徵男 37歲 粵籍 中學畢業 微40以上 有事業基礎 欲求 仕為友 有意請來函本報 918信箱

港男47端健有甚菜月  
過萬無壞嗜好良偶子  
已大易處端健務實女  
年在40下均合離失不  
條件不符無該勿弃電  
密七姊妹郵箱2020  
照則無論合否均立回

### 技師誠求女


職電機工程技師未婚人  
29歲以下未婚少女為友  
身體有輕微缺陷但仍能  
家庭亦可以如有誠意者  
880468 穆星江先生

電不區區誠  
7152728替  
小姐小港九  
洽生補習有

天才揭秘 請  
驗方法F7崇信爲小  
至F4全科補習保證  
大改進電③268888

**數學理**  
補習中學各級82  
中三評核小學升中  
詳細指導訓練數理  
F.6及考校技能十年  
可上門下午午K88

珠寶









私家托兒

**哥林比亞** 工程學校  
無線電工程 實物函授科  
無線電彩色電視 日夜班  
實物函授科 半導體速成科學 免費書籍  
器材 每月35元 週末選時回校上課個別  
教授 招生電 K 807806K 803804K 8649

聖瑪利奧語文進修  
 日語 ①基礎班(先修)  
 由通廣東話日籍教授主講  
 報名：油蔴地南京街8一  
 20號(近彌敦道泰林側入)  
 ) 下午5.45後辦公  
 ③888658 ③307082

初班	由吳健老師親自教	第一期
中一班	2月18日	星期二
中二班	2月8日	星期三
高班	2月5日	逢星期三
課程	八種舞	時間晚上
上課地點	南華會體育館	舞廳
報名處	南華會	③字綜合館

**盧明** 針灸推拿  
十四晚起逢星期日  
在鴨巴甸街三號福  
診堂講生情講電詢  
457640  
月十四日上午十一  
在軒尼詩道299號  
樓湛仔市政圖書館  
針灸推拿治身敏感  
鳴謝歡迎參觀

伍卓琪	事務長	譚寶鈞	長	月八日開學	廈門道立樓二	道教立信大	地址：九龍	院址：九龍
李偉	、	、	、	電中各	理			

西報  
 月年終結  
 忠誠服務  
 吳承章治  
 溫工請人大  
 盤港九郊通  
 中西日語鑄  
 宿務專業介  
 紹快捷妥當  
 5-4988701  
 5-401761  
 5-496162

**聘**

女姓中五  
具經打  
位以字驗  
為字即  
寫字能  
位以能  
上為字  
任亦可  
上午午  
下午晚  
亦可願  
擇件可  
南二號  
九樓治  
漆沙

**誠聘教員**

**英商打有**

**有皮過長**  
外皮過長 汚漬發炎 對妻對己危害

[illegible]

**夜冷時**

大批兄弟雙單針5秀奇  
依人埋夾357及骨大批時

觀塘道觀塘工業中心第



1



1982  
中學會考試題預習專欄

歷史 (十七)

明德出版社胡應亮提供資料

HISTORY (17)

Philip Y.L. Woo

Mill & Dale Press Ltd.

The following is a summary of the settlement of the First World War (1914-1918). As far as the First World War is concerned, the syllabus stresses its causes and consequences. Of course the consequences include abstract and long-term things which can be analysed in military, political, economic, social and other terms. But because it was the Versailles Settlement of 1919 that in the main put an end to the First World War, the Settlement itself should be regarded as part of the consequences. In revising this part of the syllabus, it's advisable to consult a European map from time to time as you will come across many geographical terms.

Peace Settlement of the First World War

BACKGROUND -

1. Need for signing peace treaties with the defeated Central Powers - Now that Germany and Austria had been defeated, peace treaties with them were necessary.
2. Need for re-drawing the map of Europe - The Austrian Empire consisted of many people. They were under Austrian domination before 1919. When Austria broke up, the victorious allies felt the need to decide on the boundaries of the new countries in East Europe.

AIMS OF PEACEMAKERS -

1. USA - She was represented by President Wilson. Wilson was an idealistic man. He advocated the Fourteen Points (ideals of peace and justice). Because the USA had contributed greatly to the victory of the Allies, the other allied powers often had to respect

Wilson's views. One of Wilson's views was to establish an international organization to guarantee peace among countries in the world. In the end, the other allied powers supported this idea of Wilson in return for American support for other aspects of the peace settlement.

2. Britain -

She was represented by Lloyd George. He was a realistic statement. He often played the role of a middle-man between France and the USA. He wanted to see that peace was quickly restored so that commerce would prosper again. Commerce was what Britain had most interest in.

3. France -

She was represented by Clemenceau. He was intent on making revenge on Germany. He aimed at making Germany weak so that in future France would not be threatened. This often led to disagreement with Wilson. As has

been said, Clemenceau and Lloyd George supported Wilson's idea of an international body for guaranteeing peace in exchange for Wilson's consent to other parts of the peace settlement. That international body was the League of Nations.

VERSAILLES TREATY 1919 - with Germany

1. The left bank of the river Rhine was to be occupied by Allied forces until 1935. Germany agreed not to militarily guard the area forever.
2. West Prussia was given to Poland so that Poland had an outlet to the sea. The outlet was called the Polish Corridor.
3. Danzig, a city in West Prussia, became a free city and was controlled by the League of Nations.
4. Germany was held responsible for bringing about the First World War.
5. Germany had to pay a large sum of money as compensation to the

Allies. The sum of money was called reparations.

6. Germany lost nearly all her armed forces so that in future she could not make any war.
7. Germany lost all her colonial possessions overseas.

CONSEQUENCES OF THE VERSAILLES TREATY

- 1-3. The German people were angry and bitter when they knew about their country's loss of territories. German ultranationalism became more intense. In the end, Hitler made use of this strong emotional power to establish a dictatorship - by posing as a strong man who could restore Germany's greatness.
4. The First World War was brought about by many factors, and each of the great powers shared some responsibilities. But Germany was declared to be the only aggressor in 1919. The hatred between

Germany and other Allied powers continued, and this in the end led up to another world war in 1939.

5. This large reparations made it difficult for Germany to recover from economic difficulties and establish a sound economic foundation. Thus during the 1929-30 Great Depression, Germany was badly and seriously hit. Out of the chaotic situation, Hitler could find unemployed people to support him.

6. Germany had always wanted to rearm herself after 1919. When Hitler appeared as a strong leader giving Germany glory and strength, the German people were willing to obey him even though the country became a dictatorship.

商業 廣告 小業商 元六天每

裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運 裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運

裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運 裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運

世界聯邦私家偵探 香港私家偵探社 錦昌 邦 執 染廠專染 美國巴拿馬財務 皇家偵探社 冷程統氣

台證 百貨 機票 免費代辦各國簽證四季平機票 康樂旅遊 特平機票 旅遊

華僑日報讀者 海明威旅遊 專辦綠印出國 中華民國護照 \$250 怡達旅行社 惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583



# 選擇旅遊

**亞洲旅運★免費代辦各國特快簽證**  
 香港中環德輔道中 156-161 號通利商業大廈 M4 5440263  
 台北 450 亞庇 800 檳城 800 倫敦 1600 洛杉磯 1400

日本	680	漢城	700	芝加哥	700	巴黎	1700	紐約	1900
曼谷	450	星加坡	650	芝加哥	850	溫哥華	1690	澳洲	1200
馬尼拉	400	大阪	950	夏威夷	1200	三藩市	1400	南美	2150

★特平美加回港 747 級票在港付款在本公司美加各地取安全妥當


5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-210341-3

**鹿兒島九州本州豪華團**

行程包括：九州・鹿兒島・櫻島活火山・長崎島・指宿・青島・宮崎自然動物園・別府地獄溫泉・阿蘇火山・熊本・天草五橋・雲仙・長崎・福岡・本州・東京・雙島樂園・日本迪士尼樂園之稱・購物中心銀座・全程一流大酒店・鹿兒島・指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店・真正獨立成團・專人領隊

逢星期一・三出發  
逢星期六出發

九州八天 \$3290  
九本九天 \$3690



總代理  
台北一樂園  
天成麒麟永安大飯店  
歡迎同業委託訂房  
台證35 只收工本費  
十天出証  
代理各大航空公司機票

旺角分社：彌敦道 636號銀行中心1015室 電話3-846484 846555 846557  
 荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下 電話0-432631 432708 431406  
 澳門分社：新馬路大豐銀行大廈 303室 電話839011 83-05 77701

**星馬泰** 由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走過星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭堤雅、布吉島、華牙灣、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷安分社直營，保証參加者個個滿意而歸。

A組：星馬泰十二天豪華團	\$ 3580	% % % % % %
B組：泰馬星十二天豪華團	\$ 3580	% % % % % %
C組：泰馬星十天豪華團	\$ 3290	逢星期五出發
D組：馬星泰十天超級豪華團	\$ 3880	% % %

票務部：5-210341-3

**菲律賓碧瑤百島流貴寶團**

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●

暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星訓練及豪華大酒店、本團並採用 **Philippine Airlines A300** 型豪華噴射客機、團團獨立、飛包機可比、專人領隊、依時出發、穩健妥當、賓至如歸

逢星期五、六、日 一出發

七大特價 \$1990 六天特價 \$1890

**全泰國** 曼谷·桂河橋  
清邁·芭堤雅

高壽士 \$1750 清邁 \$1990

全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸樂園

④泰國迪士尼樂園 ⑤芭堤雅嘉樂斯

酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓

\*三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多

\*芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF  
HOTEL

\*乘泰航，早機去，晚機返。 天天出發

★團體獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★  
增加成本300元・少行車16小時  
★全程最高級豪華享受・四次豪華夜總會，節目最豐富。  
★早機去、晚機返、旅遊時間最充足。  
★飛機往花蓮、北迴返台北、減少行車16小時  
★住希爾敦、來來香格里拉、國腳、華園、阿里山賓館。  
逢星期四、六出發

農曆新年加開：1月21、22、23、24、25、26、27、28。

**佳運旅行社** 3-953227-0  
5-215494-6

敢誇唯我獨尊

[illegible]







